



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: C 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avenida Cernuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 2 SEPTIEMBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.512 — PRECIO 5 PESETAS



JOYERIA

OMEGA

Gonel

Pza. Paz, 4

OMEGA

Primera organización mundial para la medida exacta del tiempo

Curso de paracaidismo

## ESTADOS UNIDOS son tan fuertes que constituyen una amenaza para la paz

Para presenciar las regatas olímpicas



LAS PALMAS. — Numerosos jóvenes, entre ellos nueve muchachas, han tomado parte en un curso de paracaidismo de la Organización Juvenil. En la foto, una de las participantes durante el salto. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

### Afirma el Presidente Sadat en el primer aniversario de la Federación de Egipto, Siria y Libia

### Siria pide a los países árabes que boicoteen los intereses económicos norteamericanos

EL CAIRO, 1. (Efe-Upi). — El Presidente Anwar El Sadat ha declarado hoy que los Estados Unidos son tan fuertes que constituyen una amenaza para la paz mundial.

Durante su discurso con motivo del primer aniversario de la Federación de Egipto, Siria y Libia, El Sadat dijo también que los árabes están dispuestos a reconquistar los territorios ocupados por Israel, a costa de lo que fuere.

«Los pequeños países no pueden mantenerse por sus propios medios cuando la fortaleza de los Estados Unidos ha alcanzado un punto que constituye una amenaza para la paz e impone su criterio, bien sea acertado o equivocado», declaró el Presidente. Su discurso fue difundido simultáneamente por las emisoras de radio de El Cairo, Trípoli y Damasco.

«El mundo es propiedad de la fuerza y por ello debemos ser fuertes», dijo El Sadat.

#### EGIPTO Y RUSIA

EL CAIRO, 1. (Efe-Upi). — El Presidente Sadat ha decidido no responder al mensaje que recibió del jefe del partido comunista de la URSS, Leonid Breznev, tras la expulsión de Egipto de los asesores militares rusos, según se dice hoy en círculos políticos.

La decisión presidencial no debe ser considerada como un menosprecio a los soviéticos, añaden las fuentes, sino más bien, como medio de evitar que pueda incrementarse la tensión que existe actualmente entre los dos países.

Resaltan también los círculos políticos que Sadat consideró inicialmente responder al mensaje, pero que cambió después de idea por estimar que el facilitar cualquier respuesta tendría que nacerse en términos enérgicos, y que ello podría conducir a profundizar la crisis en unos momentos en que Sadat desea mejorar las relaciones con la Unión Soviética.

El Presidente egipcio dio a conocer su decisión en Alejandría, el martes de esta semana, a las altas autoridades del país, así como a los directores de los periódicos.

#### LLAMAMIENTO SIRIO A LOS PAISES ARABES

BEIRUT, 1. (Efe-Upi). — Siria ha hecho un llamamiento a los países árabes para que se decidan a boicotear los intereses económicos norteamericanos en el mundo árabe, afirma hoy el diario «Al Anwar», de Beirut.

El periódico añade que el llamamiento fue hecho por el Ministro de Economía sirio, Mustafá Hallaj, durante la reunión que el pasado 29 de agosto mantuvo con los ministros de Economía de El Líbano y Egipto.

Hallaj, someterá esta iniciativa siria a la consideración de la Liga Árabe con motivo de la reunión que su consejo económico celebrará en El Cairo en el próximo mes de diciembre, informa el diario.

«Al Anwar» señala que la pro-

puesta siria a los países árabes representa un embargo sobre todos los intereses norteamericanos en el mundo árabe, y abarca el petróleo, el comercio, las inversiones, los bancos y las compañías de seguros, por citar sólo los centros de interés en torno a los que gira la vida económica.

#### DECLARACIONES DE DAYAN

TEL AVIV 1. (Efe-Upi). — El Ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, manifestó anoche que Israel podría entrar en negociaciones con Egipto sobre un acuerdo parcial de paz, pero no con Jordania, a menos que el Rey Hussein suavice su postura.

En unas declaraciones hechas ante un grupo de estudiantes judíos, Dayan dijo que Egipto desea que Israel se retire de la margen oriental del Canal de Suez e Israel desea hacerlo.

«La cuestión es el procedimiento —el tipo de acuerdo referente a esta retirada— y creo que tal acuerdo puede conseguirse», manifestó Dayan.

«El desierto de Siani puede ser-

Pasa a la pág. 11



HAMBURGO. — Procedentes de Estocolmo llegaron a esta ciudad los embajadores de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón y su esposa, doña María del Carmen Martínez Bordiu de Borbón, quienes emprendieron seguidamente viaje hacia Kiel para presenciar las regatas en las que participa el Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón. — (Telefoto CIFRA)

## Tomó posesión de su cargo el nuevo Delegado Nacional de Provincias, José María Aparicio Arce

### AYER, EN LA VICESECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

MADRID, 1. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy, el Vicesecretario General del Movimiento, don Manuel Valdés Larrañaga, en nombre del Ministro Secretario, ha dado posesión de su cargo al nuevo Delegado Nacional de Pro-

vincial, D. José María Aparicio Arce.

Al acto, celebrado en el despacho del Vicesecretario, han asistido el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, D. Santiago Cruyllas; delegados nacionales de Acción Política y Partici-

pación, Sr. Ruiz Gallardón, y de la Familia, Sr. Bonet; Jefes Provinciales de Barcelona, Baleares, Burgos, Cádiz, Ciudad Real y Toledo, numerosas autoridades de Zamora y Ciudad Real, así como los delegados de provincias entrante y saliente, D. José María Aparicio y D. Enrique Ramos, respectivamente.

En primer lugar, se dio lectura al decreto de nombramiento y se tomó juramento al nuevo Delegado Nacional de Provincias. Seguidamente, el Delegado saliente, D. Enrique Ramos, pronunció unas palabras en las que, tras saludar a los asistentes, pidió al Vicesecretario que trasladara al Ministro su agradecimiento por la confianza que había depositado en su persona para la ejecución de los distintos servicios que se le habían encomendado en los últimos dos años y medio. Agradeció también la colaboración que le habían prestado todos sus compañeros y funcionarios de la Delegación y rogó al Vicesecretario transmitiera al Ministro su deseo de que hiciera llegar al Jefe Nacional su lealtad a las leyes fundamentales e instituciones y entre ellas al Movimiento Nacional, pues en esta obra del Caudillo se concreta el servicio a su persona y a la de su sucesor, el Príncipe de España.

#### INTERVENCION DE APARICIO ARCE

A continuación hizo uso de la palabra el nuevo Delegado Nacional de Provincias, José María Aparicio, quien, tras hacer un elogio de su antecesor, dijo que venía a la Delegación Nacional con la ilusión apasionada de prestar un servicio a la gran tarea común, con todo aquello que encuentra su justificación plena en el sentido y espíritu que originó el 18 de julio y con el más fuerte compromiso personal de servir la idea del Movimiento. Se dirigió después a los jefes provinciales y locales, a los que brindó su amistad y camaradería y ofreció

Pasa a la pág. 11

## El hombre que volvió de la montaña



MADRID. — Procedente de Alaska, donde ha escalado en solitario el monte McKinley y otras importantes cordilleras con pleno éxito, ha regresado a Madrid, el montañero César Pérez de Tudela. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Nixon y Tanaka concluyeron sus conversaciones en Hawaii

### Japón continuará respetando el pacto de seguridad defensiva con U. S. A.

HONOLULU, 1. (Efe-Reuter). — El Presidente Nixon y el Primer Ministro japonés, Kakue Tanaka, han comenzado hoy en Honolulu las conversaciones encaminadas a limar asperezas en las relaciones comerciales entre los dos países y para discutir la situación internacional y adoptar una política hacia la República Popular China.

Los dos dirigentes se reunieron en el hotel donde se hospeda Nixon, situado en la isla Aahu, a unos 80 kilómetros de Honolulu.

#### TERMINA LA REUNION

WASHINGTON, 1. (Efe). — El Presidente Nixon y el Primer Ministro japonés, Kakue Tanaka, concluyeron hoy en Honolulu dos días de conversaciones con una promesa del segundo de que Japón continuará respetando el pacto de seguridad defensiva con los Estados Unidos.

El pacto defensivo permite a los EE. UU. el uso de bases militares en Japón para proteger a China Nacionalista.

Tanaka prometió también a Nixon que no actuaría en contra de los intereses de Estados Unidos durante su próximo viaje a Pekín, el primero de un alto representante japonés a China Popular en más de veinte años.

El portavoz de prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, calificó al encuentro de «amistoso y constructivo».

Un comunicado conjunto que se hará público más tarde detallará los acuerdos comerciales salidos de la cumbre de Hawaii. La Casa Blanca dijo que Japón había accedido a acelerar la compra de bienes industriales y agrícolas de los EE. UU. por valor de mil millones de dólares para compensar el déficit de la balanza comer-

cial entre los dos países, que beneficia a Japón en cerca de cuatro mil millones de dólares en este año.

#### ACUERDO A MEDIAS

NUEVA YORK, 1. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). Previamente, se redactó el comunicado final del encuentro Nixon-Tanaka antes de que los dos líderes tomaran sus respectivos aviones rumbo a Hawaii, reconociéndose así por ambas partes que no había motivo de suponer que el Presidente de los Estados Unidos y el Primer Ministro japonés lograrían ponerse de acuerdo en la «cumbre», más allá de lo que habían logrado hacerlo sus asesores en las conversaciones preparatorias.

Y de hecho, sobre lo funda-

mental, es decir, la política frente a China, el acuerdo alcanzado en Hawaii se limita a reconocer las diferencias, expresándose la esperanza de que —como comentan fuentes japonesas— Washington y Tokio «puedan esbozar frente a Pekín gestos separados, pero paralelos». Separados, desde luego, pero paralelos?

El portavoz de la Casa Blanca, Sr. Ziegler, ha declarado: «Estamos seguros de que el Japón no actuará en forma alguna contraria a nuestros mutuos intereses». El problema consiste en encontrar el denominador común de esos «intereses».

Es evidente que Kissinger no logró hacerlo en sus negociaciones con el premier Tanaka en

Pasa a la pág. 11

## El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento en Gijón

GIJÓN, 1. (Pyresa). — Esta tarde ha llegado a Asturias, procedente de Madrid, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio, acompañado del Secretario Nacional,

D. Manuel Salvador Morales, y del Director Económico-Administrativo D. Abilio Bernaldoz de Quiros.

En el aeropuerto de Asturias, el Delegado Nacional y acompaña-

tes fueron recibidos por los directores de los diarios «Voluntad» de Gijón, D. Federico Miraz; «La Nueva España», de Oviedo, D. Luis Alberto Cepeda, y «Proa» de León, D. Primitivo García.

El Sr. Gutiérrez Rubio se trasladó a Gijón, donde se procedió a la firma de la escritura de compra del inmueble adquirido para las nuevas instalaciones del diario «Voluntad» departiendo amablemente con el personal de redacción, administración y talleres, con el que cambió impresiones en torno a diversos aspectos presentes y futuros del periódico.

## CALCULADORAS ELECTRONICAS

Basicom las más eficaces y económicas. Venta y servicio técnico—

MECANOGRAFICA LEVANTINA

Mayor 31



Comenzó el mes con más acentuados aires otoñales. Ayer, ya sin aparato tormentoso, por la mañana hubo un abundante chaparrón que realmente daba la impresión de situarnos en el mes de noviembre. Pero pasó la lluvia y en definitiva el resto del día fue bueno y hasta se notó el calor, aunque ya las corrientes de aire no resulten recomendables.

La entrada en el nuevo mes hizo notar todavía más los efectos de la operación retorno. Se han ido los turistas en gran número y han desaparecido los veraneantes en buena proporción. Cada mochuelo vuelve a su olivo y el perfil de la ciudad se hace menos bullicioso y menos policromo.

De todos modos como los vehículos extranjeros que se van sustituyendo por los CS que vuelven, lo que ya no podemos confiar que desaparezca son las columnas de coches y los atascos cuando uno se acerca por la calle Colón hacia las Cuatro Esquinas o va pasando por la calle Mayor hacia la Plaza de la Paz.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas: D. Cristóbal Colón de Carvajal, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Benicarló; D. José Antón Orf, Alcalde Actuel, del Ayuntamiento de Calig, acompañado por D. José Herrero Folch, Secretario; D. Germán Reguillo Simón, Subjefe Provincial del Movimiento; D. Gonzalo Blay Cortés, Jefe del Departamento Provincial de Política Local y D. Julián Montañés Serrano, Inspector Provincial del Movimiento; D. Antonio Ruiz Romero, Administrador General del Periódico MEDITERRANEO; Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mascará, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento, y D. Emilio Fabregat Fabregat, Presidente del C. D. Castellón; Srta. Elisabeth Rothemborg; D. Víctor García Caso, Delegado Provincial de la Juventud de Alava; D. Macario Guardiola Cuala, Diputado Provincial; Ilmo. Sr. D. Francisco Albella Redó, Presidente de la Excmo. Diputación Provincial.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: SERRANO, Mayor, 5. ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67. ALCON, Figueroles, 17. Chafán Jorge Juan.

CUPON PREMIADO AYER

colowall

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos. Avda Rey D. Jaime 98 Frente Instituto) Tel 21 64 52

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Noticias de la Ciudad

JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

Hoy, día 2 de septiembre y organizados por la Jefatura Local del Movimiento se celebrarán los actos conmemorativos del XXXVI aniversario del martirio de los camaradas Eduardo Cernuda Pascual de Bonanza, primer Jefe Local del Movimiento, y Arturo Velasco Cruz, primer Secretario Provincial del Movimiento. A las 8 horas de la mañana, Misa «in-memoriam» en la Capilla del Cementerio. A continuación de la Misa, ofrenda de coronas y las cinco rosas en el mausoleo de los camaradas Cernuda y Velasco. Para asistir a los actos citados han sido convocados el Consejo Local del Movimiento y su organización de distritos, e invitadas Autoridades y Jerarquías, invitándose especialmente la Vieja Guardia, Guardia de Franco y afiliados al Movimiento, así como a toda persona que desee asistir.

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. - San Gil y San Lupo. SANTOS DE MAÑANA. - San Antolín y Santa Máxima.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde misa a las 8. Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 8'30 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7'30, 8'30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misas a las 7'30 y 8'30. Mañana, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30 de la mañana y 7'30 y 8'30 de la tarde. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7'30 de la tarde. Mañana, misas a las 7'30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7'30 tarde. Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 tarde. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 de la tarde. En las Escuelas de Benadresa, a las 7'30 de la tarde. Mañana, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana; y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8'30 de la mañana. En La Dehesa, a las 9'30 de la mañana. En la Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde. Mañana, misas a las 7'30, 9, 10'15 y 12 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 9'30 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el ermito-

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 64 servicios. Destacamento de Villarreal. - Se ha efectuado 1 servicio. Destacamento de Benicarló. - Se han efectuado 2 servicios. SERVICIO DE PLAYAS Excmo. Ayuntamiento de Castellón. - Se han efectuado 2 servicios. Ayuntamiento de Benicarló. - Se ha efectuado 1 servicio. Ayuntamiento de Oropesa. - Se han efectuado 4 servicios. Ayuntamiento de Almazora. - Se han efectuado 2 servicios.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público que mañana domingo estarán abiertos al público, los siguientes despachos: ANTONIO MOLINER RUBERT, Pelayo, 34 Telf. 2144 23 JOSE L. CERVERA PENA, Orf. Santalucia L.P. Tel. 22 39 51. JAIME RUBIO GALI, Teruel, 1, Telf. 21 43 94. ALFREDO ADELL BELLES, Vera, 28 Telf. 22 32 68. VICENTE MIRAVETE VINAJA, San Roque, 53 Telf. 21 42 07. MARINA FABREGAT GASULLA, Tenerías M.F. Tel. 22 04 15. VICENTE FRANCH ZARAGOZA, Segorbe, 23 Telf. 21 36 60. MANUEL VIVES FALDAYO, Colón, 22. RAMON FABREGAT SANCHEZ, García Morato, Tel. 222597. JUAN A. IBÁÑEZ VALLS, Carretera Alcora 51, Tel. 216746. VICENTE BERNAD QUERAL, San Pedro, 11 Grao.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno. Los industriales panaderos atenderán con preferencia, la demanda del consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER Temperatura máxima 18'6 grados a las 3 horas. Temperatura máxima 26'6 grados a las 13 horas 40 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 67 y 66%, respectivamente. Insolación eficaz de ayer 7 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 74 kilómetros. Dirección dominante del viento Este. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 2'5 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 763'1 mm. Tendencia bajando.

ESCRIBEN LOS LECTORES

OTRO TRAMO DEL CAMINO DE LA PLANA El mencionado Camino de la Plana, que como todos los castellonenses sabemos y conocemos, comienza en la calle San Roque junto al molino de arroz, y en su primera fase termina en la Avenida del Lidón, de cuyos tramos nos ocupamos en las presentes líneas, está en tan pésimas condiciones de tránsito rodado que no salgo del asombro en ver publicadas unas líneas por los numerosos lectores del periódico al ser núcleo de intenso tráfico y más todavía cuando va de nuevo a comenzar una campaña de fútbol, por cuyo camino tantos vehículos pasan los domingos en que nuestro Estadio se llena de público, y aparecen por el aludido camino y dan la vuelta después del Avda. del Lidón. En varios comentarios con personal competente no me han sabido aclarar a quien pertenece el pavimentado del Camino la Plana pues versiones las hay de diferentes topicos. Si la Diputación, el Ayuntamiento, la Hermandad de Labradores, etc. etc. Yo solo quisiera que así como ha habido arreglo en el mencionado camino desde la Avda. Lidón hasta el Grao, ¿no la habrá en la sección norte desde los Toros como muchos dicen del Avda. Lidón al Estadio sobre un km. de pavimentado? ¿O es que se esperan algún accidente o incidente para que haya un motivo justificado para su arreglo de baches que parecen lagunas en días de lluvia, salpicando de buena manera a los transeúntes... - JUAN MESEGUER

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: TALLER MECANICO: Talleres Trifal Calle Santa Cruz Tejeiro, 25. TALLER ELECTRICO: Talleres Sanfer Calle Paseo Morella, 22. En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «HERMANOS RODRIGUEZ», sito en Avda. del Puerto, portal B (frente a Gasolinera Monfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico. Servicio Permanente de Baterías: K. L. G. Calle Moncada, 2. NOTA: Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

RENTA INMOBILIARIA, S. A.

Comunica a todos sus Cuentaparticipes y público en general que, a partir del día 15 de Agosto se distribuirán a todas las Participaciones suscritas en las Fases 1 a 17, ambas inclusive en concepto de rendimientos del bimestre Junio-Julio de 1972, la cantidad de 40'55 ptas por Participación. Asimismo se cumple en comunicar que ha quedado abierta la Decimosextena Fase de Suscripción de Participaciones, que se cerrará el próximo día 30 de Septiembre. El importe nominal de cada Participación es de 25.000 ptas. y la prima de suscripción para dicha Fase es de 850'00 ptas. por Participación.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

La Junta Provincial de la Agrupación de Agrios solicita por unanimidad la interposición de recurso contra el decreto del 31 de julio

En el Sindicato Provincial de Frutos se reunió ayer la Junta Provincial de la Agrupación de Agrios (Ciclo Comercio) para examinar el Decreto de 31 de julio último y ordenes complementarias. Como consecuencia acordaron por unanimidad solicitar del Presidente del Sindicato Nacional la convocatoria de una Junta Nacional para solicitar la interposición de un contencioso administrativo contra dicho Decreto.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLON Y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 3, por trabajos en líneas de alta y baja tensión:

CASTELLON Transf. G. SANJURJO (Alim. C. Sotelo-P. Caudillo) y NAVARRA 380/220 V. (Alim. San VICENTE-G. Sanjurjo-C. Sotelo), entre las 8 y las 14 horas.

BURRIANA Transf. SAN PASCUAL (Alim. 380/220 V. y 220/127 V. G. Mola) entre las 7 y las 13 horas.

RIBESALBES Abonados en alta y baja tensión, entre las 6 y las 13 horas.

GÉLDO Y VILLATORCAS Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 16 horas.

PENALBA, VALL DE ALMONACID, CASTELLONOVO, ALMEDJAR, ALGIMIA DE ALMONACID, MATET Y GABIEL Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 13 horas.

SANTA MAGDALENA, PENISCOLA, BENICARLO, CALIG, CERVERA, SAN MATEO, SALSADILLA, TIRIG Y CANET LO ROIG Abonados en alta y baja tensión, entre las 7 y las 8'30 horas.

VINAROZ Abonados en alta y baja tensión, entre las 7 y las 8'30 horas.

Transf. PUNTARRO, 2 VILAS, MESTRE, CARRETAS, ARAGONES, TRIADO, Km. 148. A. GIL, GIMENEZ, SUÑER, DEVESAS, BORT ADELL Y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Suñer, entre las 7 y las 9'30 horas.

Transf. BARBIQUERA, GARROFE, AMERADORS, PALMERAS y CALAS, entre las 7'30 y las 13 horas.

Transf. VIRGEN Y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Suñer (Tramo S.T. a Ct. Carretas) entre las 7 y las 12 horas.

MUY IMPORTANTE LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO, DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS, A MEDIDA QUE VAYAN TERMINANDOSE LOS TRABAJOS. Castellón, 1 de Septiembre de 1972.

RENTA INMOBILIARIA, S. A.

Comunica a todos sus Cuentaparticipes y público en general que, a partir del día 15 de Agosto se distribuirán a todas las Participaciones suscritas en las Fases 1 a 17, ambas inclusive en concepto de rendimientos del bimestre Junio-Julio de 1972, la cantidad de 40'55 ptas por Participación. Asimismo se cumple en comunicar que ha quedado abierta la Decimosextena Fase de Suscripción de Participaciones, que se cerrará el próximo día 30 de Septiembre. El importe nominal de cada Participación es de 25.000 ptas. y la prima de suscripción para dicha Fase es de 850'00 ptas. por Participación.

SUCESOS: SUCESOS

Desaparición de un joven francés, se teme se haya ahogado en Benicarló

El súbdito francés Henri Ursele, de 15 años de edad, con residencia accidental en Benicarló, se teme haya perecido ahogado cuando se bañaba en la playa denominada «Morrongo», de aquella localidad. La desaparición del muchacho fue advertida ayer alrededor de las tres de la tarde.

PEATON ATROPELLADO EN VILLARREAL

Salvador Caspe Jimeno, de 83 años, natural de Torralba del Pinar y vecino de Villarreal, ha resultado con lesiones de pronóstico grave al ser atropellado por el turismo matrícula CS-3795-A, que conducía Fernando Jovaní Roda, de 27 años de edad, casado, vecino de Benicarló. El suceso se produjo en el kilómetro 58'400 de la carretera nacional 340, travesía de Villarreal, y la víctima fue arrollada cuando intentaba cruzar la calzada.

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

José Rivera Sansano, de 48 años, vecino de Almazora, ha resultado herido grave en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 48'200 de la carretera nacional de Valencia a Barcelona, término municipal de Oropesa del Mar. La víctima conducía el turismo matrícula M-633.653, que chocó con el camión matrícula AB-15.993, conducido por Francisco Carcelen Sánchez, de 34 años, casado, vecino de Murcia.

HERIDO LEVE EN CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

José Avalo Riche, de 28 años de edad, sufre heridas de carácter leve a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 104'940 de la carretera N-340, término municipal de Alcalá de Chivert. Viajaban en el turismo francés matrícula 112-PT-77, que conducía Manuel Prado Tarrío, de 29 años, vecino de Nemours (Francia), que chocó con el camión matrícula TE-12.204, conducido por Nicanor Ferrás Selma, de 41 años, vecino de Valderrobles.

DOBLE CHOQUE

En el kilómetro 84'100 de la carretera N-340, término municipal de Sagunto a Burgos, kilómetro 59'900, término municipal de Barracas, el camión matrícula CS-5.065, conducido por Miguel Silvestre Mañé, vecino de Geldo, volcó en la misma calzada. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales y el vehículo sufre daños de escasa importancia.

VELOCIDAD DE UN CAMION

En el kilómetro 1'020 de la Avenida del Mar el turismo matrícula CS-3.328-A, conducido por Amparo Nicolau Bondia, de 40 años de edad, vecina de Castellón, se salió de la calzada y fue a caer en una acequia, quedando el coche en posición invertida. La conductora fue trasladada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde se le apreciaron lesiones de pronóstico grave.

SE SALIO DE LA CALZADA EN LA AVENIDA DEL MAR

En el kilómetro 1'020 de la Avenida del Mar el turismo matrícula CS-3.328-A, conducido por Amparo Nicolau Bondia, de 40 años de edad, vecina de Castellón, se salió de la calzada y fue a caer en una acequia, quedando el coche en posición invertida. La conductora fue trasladada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde se le apreciaron lesiones de pronóstico grave.

ANUNCIO

El Bar-Restaurante Ben-Afeli de Almazora, que venía siendo regentado por D. Vicente Villar Morellá, es administrado a partir de esta fecha por DOÑA MARUJA BEAS CALDERON. Y para que así conste, en Almazora a 1 de Julio de 1972.

Advertisement for 'terrabe' featuring a large logo and text: Representante: Ricardo Peris. Castellón Tel. 22 47 56. programas: 13'45 Carta de ajuste. Canciones de excursión. 14'00 Apertura y Presentación. 14'01 ALMANAQUE, Datos del día. 14'30 PRIMERA EDICION, Información general. 15'00 NOTICIAS, España y Extranjero. 15'35 OLIMPIADA MUNICH 72. Resumen. 15'50 OLIMPIADA MUNICH 72. En directo. 19'30 EL JUEGO DE LA FOCA, Programa Concurso. 20'30 PLANETA AZUL, de Félix Rodríguez de la Fuente. 21'00 TELEDIARIO, Información nacional e internacional. 21'35 OLIMPIADA MUNICH 72. Resumen. 21'50 OLIMPIADA MUNICH 72. Resumen Madrid. 22'20 GRAN ESPECIAL "360" en torno a Carmen Sevilla. 23'25 MARCUS WEBLY, DOCTOR EN MEDICINA. HORAS. Final de los Servicios Informativos. 00'45 Oración, Despedida y Cierre. SEGUNDA CADENA 18'30 Carta de ajuste. Ghotis, Pasodobles y Mazurcas. 18'55 Presentación y Avances. 19'00 EL PAJARO LOGO. 19'30 OLIMPIADA MUNICH 72. En directo. 21'00 BUSCANDO NOVIA A PAPA: "El escritor". 21'30 TELEDIARIO 2, Información nacional e internacional. 22'00 HORA 11. "La esposa del Pionero" de Mark Twain. 23'00 OLIMPIADA MUNICH 72. Resumen Munich. 00'30 ULTIMA IMAGEN.

Electrodomesticos Electrocris, S.L. Trinidad, 69 Tel. 225632 CASTELLON

# Ayer se inició en Peñíscola el XIII Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local

## Organizado por la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento se dedica al estudio del tema: «El Plan de Desarrollo y los Organos Políticos y Administrativos de la Vida Local»

**A**yer a las seis y media de la tarde, en el Centro de Estudios del Movimiento, en Peñíscola, tuvo lugar el acto de apertura del XIII Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento, dedicado al estudio del tema «El Plan de Desarrollo y los Organos Políticos y Administrativos de la Vida Local». Participan más de medio centenar de cursillistas procedentes de distintas provincias españolas y las tareas se prolongarán hasta el próximo día 15.

Presidió el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil de Alava, don Agustín de Asís Garrote, con el Director en funciones del Curso, don Felio A. Vilarrubias, Director del Departamento de Coordinación Provincial de la Delegación Nacional de Provincias; Jefe Local y Alcalde de Peñíscola, D. José Antonio Traver; y los Directores de dos de los Seminarios del Curso, D. Juan Antonio Lara Pol y don José Martín Blanco.

### PALABRAS DEL DIRECTOR EN FUNCIONES DEL CURSO



En primer lugar el Secretario del Curso, D. Ramón Terriza Alarcón, Oficial Mayor de la Jefatura Provincial del Movimiento de Ciudad Real, dio lectura a la memoria del curso anterior, destacando la importancia de los temas desarrollados en las distintas conferencias y las conclusiones elaboradas en los seminarios.

Seguidamente intervino el profesor D. Juan Antonio Lara Pol, que habló de las cuestiones que se estudiarán en el seminario dirigido por él y que va a tratar del tema «Orientaciones de la novísima legislación local española». Destacó el interés del temario en un momento importante en el proceso de reforma del régimen local español, cuando existe un proyecto del Gobierno, presentado ya a las Cortes, que será sin duda un hito en la historia de la Administración Local. Finalmente, como puntos fundamentales a estudiar, señaló los siguientes: descentralización, estructuras territoriales y especialmente la consideración regional del desarrollo, estructuras y servicios urbanos, y la financiación de la Administración Local en general y

A continuación hizo uso de la palabra el Director en funciones del Curso, D. Felio A. Vilarrubias, que comenzó por referirse al acto de relevo que se había celebrado horas antes en la Secretaría General del Movimiento, del Delegado Nacional de Provincias, D. Enrique Ramos Fernández, por el hasta ahora Gobernador Civil de Zamora, D. José María Aparicio Arce. Con este acto de relevo, dijo, la Delegación Nacional prosigue el camino ininterumpido, por cuantos han ostentado el mando, de entrega entusiasta al Movimiento, en una de sus facetas más entrañables, cual es la participación política en la vida local. Seguidamente transmitió a los cursillistas el saludo de bienvenida del Vicesecretario General del Movimiento y del nue-



vo Delegado Nacional de Provincias, saluciones que transmito —añadió— con el deseo anualmente renovado por el Ministro Secretario General del Movimiento de que su estancia en este Centro de Estudios de Peñíscola, sea cordial, acogedora y fructífera para su vocación política al servicio de España, en una comunitaria tarea de trabajo e investigación en el siem-

pre apasionante quehacer político de la nación. Señaló que el centro de Estudios del Movimiento en Peñíscola está abierto todo el año a la inquietud política de los hombres del Movimiento Nacional procedentes de toda España. Y este nuevo Curso, siguiendo el camino trazado en 1960, pretende despertar y desarrollar vocaciones e inquietudes, en nuestra juventud, por los problemas de la vida local; desarrollar con método y rigor científico la fecunda doctrina del Movimiento sobre la convivencia local y los problemas de la organización política de este tipo; contrastar las opiniones de los técnicos con las experiencias prácticas de quienes dedican buena parte de su actividad a regir la vida común en sus aspectos provincial y local.

Afirmó que, en este sentido, los enunciados de los tres seminarios a desarrollar durante el Curso son de por sí índice elocuente de lo que debería haber sido la lección inaugural, bajo el epígrafe: El Movimiento Nacional promotor del

desarrollo. Y glosó el contenido de las cuestiones que se estudiarán en cada uno de los seminarios, que abordan los siguientes temas: Orientaciones de la novísima legislación local española; Vivienda, urbanismo y política del suelo; y El sector servicios en el III Plan de Desarrollo. Se refirió, asimismo, al interés de las distintas conferencias programadas.

Habló de los doce volúmenes en los que se recogen los temas estudiados en los doce cursos celebrados anteriormente y citó lo que

decía D. Luis Jordana de Pozas en el epílogo del libro correspondiente al primer curso. El ilustre catedrático escribió unas líneas que testimonian que la obra fecunda desarrollada por D. Fernando Herrero Tejedor, a la sazón Delegado Nacional de Provincias, ha permanecido viva y se ofrece con todo su rigor científico, método y estilo político, a la consideración de cuantos sienten inquietud por los problemas de la vida local y los derivados de la organización política de su ámbito.

Citando una de las conclusiones del curso inicial, el Sr. Vilarrubias destacó que el carácter representativo de los órganos locales, expresión de un ámbito propio de atribuciones, poderes y competencias, está subrayado en nuestro país por la importancia cada día mayor que las entidades locales ostentan en el conjunto institucional y normativo del régimen político, en cuanto que si por su propia naturaleza constituyen representación de intereses específicos dentro de un área territorial, son a la vez, círculos de integración de núcleos sociales y cauces por los que se canaliza la participación de los españoles en las tareas del Estado. Y esta contemplación de la realidad institucional de España —dijo—, nos lleva al desarrollo del seminario general que ha de tratar sobre «Los órganos colegiados del Movimiento en la vida local». Y terminó reproduciendo unos párrafos del discurso pronunciado por el Ministro Secretario General, días pasados en Gijón, en las que entre otras cosas afirma que nuestro sistema político ha buscado sus raíces en la integración orgánica de una comunidad nacional.

El elocuente discurso del Director

en funciones del curso, seguido con el mayor interés, fue acogido finalmente con grandes aplausos. Finalmente el Jefe Provincial y



Gobernador Civil de Alava, en nombre del Ministro Secretario General, declaró abierto el curso y levantó la sesión.



pre apasionante quehacer político de la nación. Señaló que el centro de Estudios del Movimiento en Peñíscola está abierto todo el año a la inquietud política de los hombres del Movimiento Nacional procedentes de toda España.

## COLEGIO LICEO

Maternal, Parvulario, Kinder y Básica  
AVENIDA VILLARREAL, 10 y 12  
CARRETERA GENERAL VALENCIA-BARCELONA A 1 KM.  
SEMINARIO

## ELECTRA DEL MAESTRAZGO, S. A.

Por tener Hidroeléctrica Española S.A. que efectuar trabajos en sus líneas de distribución, procederá a cortar el suministro de energía eléctrica, del que se abastecen los pueblos que se detallan, el día 5 del próximo mes de Septiembre, desde las diez a las trece horas, corte que por dicha causa afectará al servicio que prestamos a los mismos.

- Pueblos a que afectará el corte de energía eléctrica:
- Morella
  - Cati
  - Chert-Anroig
  - La Jana
  - Traiguera
  - San Jorge
  - Vallibona
  - Ballestar
  - Bel
  - Bojar
  - Castell de Cabres
  - Corachar
  - Fredes
  - Puebla Benifasar
  - Castellón, 31 agosto 1972.

## Hágase con este cheque



Sorteo  
5 de Septiembre

50.000.000 de Ptas.

y muchos premios más

LOTERIA NACIONAL



## El Dr. Juan Guallar Segarra

Director del Hospital de Enfermedades del Torax de La Magdalena ha trasladado su Consultorio a la Calle Enmedio 9-2.º (Edificio Ducal). Entrada por calle O'Donnell

## AUTOS ALQUILER



Basos en toda España  
VALENCIA-1  
Plaza Pintor Pinao, 1  
T 2120 77-2286 48  
CASTELLON  
Escolfor Viciano, 7  
T 22 78 18

AUTOS MEDINA

ADMITIMOS TARJETA DE El Corte Inglés

A TEMPORADA NUEVA, "MARCA" NUEVO

## LA PERGOLA

CASTELLON

HOY Sábado 11 noche  
EXTRAORDINARIO  
BAILE de DISFRACES

(A petición del público por el éxito conseguido en el anterior)

ALEGRIA, ORIGINALIDAD FIESTA

Orquestas Selectas  
No se lo pierda... disfrute de este ambiente de fiesta

Precios populares para Caballero  
SEÑORAS GRATIS



TELEFONO: 22 28 99

*Valuque*

EXCLUSIVAS DE PAPEL PINTADO Y ARTICULOS DE DECORACION

COMUNICA LA APERTURA AL PUBLICO DE SU TIENDA DE PAPELES PINTADOS. ESTAMOS A SU DISPOSICION EN:

AVDA. CASALDUCH, 25  
CASTELLON - TLF. 22 64 35

SOLICITEN MUESTRARIO

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 850 «Humor y Cuchi Cuchi»; 9 «Sobre ruedas»...

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M. PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8:01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular; 10 Radio-France...

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8:02 Buenos días con música; 8:30 Edición matinal; 8:40 Dos voces: dos estilos; 9 Antena deportiva...



Farmacias de Guardia

Sábado 2, D. Vicente Nebot, San Roque 16. Tel. 52.03.05.

Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, Tel. 52.09.42.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Tel. 52.14.45.

BURRIANA CLUB PATIN

pone en conocimiento de todos los compradores de participaciones de la lotería del sorteo del día 5 de Septiembre próximo, Número 43.467, que en caso de salir premiado dicho número...



DESPACHO CENTRAL EXPEDICION DE BILLETES

VENTA ANTICIPADA RESERVA DE PLAZAS KILOMETRICOS BILLETES INTERNACIONALES

XIMENEZ, 22 TELEF. 22 82 34 CASTELLON



ACTUALIDAD en VILLARREAL

LLEGO LA VIRGEN DE GRACIA

Ayer a última hora de la tarde tuvo lugar frente al Convento de los PP. Carmelitas la recepción de la Santísima Virgen de Gracia. Miles de villarrealeses con sus autoridades religiosas y civiles...

za del Generalísimo, de los corredores participantes en la XXV edición de la carrera ciclista Villarreal - Morella - Villarreal.

A las 17, en la plaza de toros, gran festival taurino con la actuación de dos jóvenes promesas. A continuación, suelta de vaquillas.

A las 19, en la piscina municipal, festival de natación V Trofeo Virgen de Gracia...

ACTOS PARA HOY El programa oficial de festejos anuncia para hoy sábado los siguientes actos: A las 13 horas, prueba de ganado vacuno. A las 14:30, salida, desde la plaza...

Cartelera de Espectáculos

- TEATRO CINE SINDICAL 7:30 y 10:30 noche, Karina y La Pandilla en UN MUNDO NUEVO, Eastmancolor T. Menores. JERO EN SACRAMENTO. - Technicolor. - Mayores 14 años. REX: (Refrigerado y Climatizado). 7:30 y 10:30.— BLANCA POR FUERA Y ROSA POR DENTRO en Color José L. López Vázquez y Esperanza Roy. Mayores 18 años.

Los buenos amigos deben "llevarse" bien. Televisor "PORTATIL" TELEFUNKEN un buen amigo. ASISTA VD. A LA OLIMPIADA DESDE UN TELEVISOR TELEFUNKEN. DISTRIBUIDOR RADIO JOVINO Trinidad, 43 CASTELLON

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBEM Bartolomé Reus, 46 - Tel. - 221479 - CASTELLON

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

(4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 22 57 98.

VENTAS

- (1269) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarían más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOPICINA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón. (2245) COINTRA-DEXION ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38 Castellón. (5676) VENDO villas en Benicasim. Cerca playa. Precio interesante. San Roque, 16. Villarreal. Paz 9 Valencia. (5699) VENDO 2.000 mtrs. propios urbanización. Servicio agua. 15 km. Castellón. Carretera Alcora Telf. 21 24 42. (5839) VIVIENDAS EN VENTA subvencionadas. Maestro Bretón num. 1 chaflán calle Herrero. Terminación - Septiembre. Materiales 1.ª calidad. Entrada mínima 50.000 pesetas y resto 10 años a 3.000 mensuales. Informes Construcciones Aryco calle Maestro Vives, num. 41.ª puerta 3.ª Telfs. 22 19 10 y 22 39 55. (6240) VENDO PERRITOS pequineses en Poeta Lorente, 70 Vall de Uxó de una mañana en adelante. (6272) COLEGIOS empiezan ya y Vd. señora tendrá más tiempo libre. Deje a Avon ayudarla a usarlo en beneficio propio. Grata actividad, amplia línea productos belleza. Llame al 21 27 08 de Castellón, o escriba Apdo. 14.875, Madrid. (6277) VENDO piso en Grao amueblado, económico. Razón-P. Juan XXIII, paquetería.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente Enmedio 146 Telf. 22 29 33. (4909) AGENCIA inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84. (6130) SE ALQUILA PISO en Trinidad 5. Razón: Cardona Vives, 8. (6232) ALQUILO piso amueblado, chaflán con terraza. Razón: Asarau núm. 7-2.º piso (frente cine Avenida). (6237) ALQUILO LOCAL comercial 400 m2. Avda. Calsalduch, 15. Teléfono 221248. (6247) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: P. Ribalta 29 2.ª 2.ª. (6260) SE ALQUILA 1.ª piso amueblado, terraza 100 m2. Razón: Lozano, calle Francisco Pizarro, 4 Almazora. (6263) ALQUILO piso amueblado. Razón: Cardenal Costa 23-1.ª presentarse de 5 a 8. (6264) ALQUILO piso amueblado máximo confort con teléfono buena orientación, agua caliente. Informes telf. 22 09 03. (6267) PRECISAMOS planta baja, casa antigua o maset. Ofertas por escrito a PUBLICIDAD JIMENEZ, Benasal, 4, indicando superficie, situación y alquiler mensual. (6282) ALQUILO apartamento amueblado en Benicasim. Razón: Grupo Virgen de Lidón 39, Castellón. (6286) ALQUILO 1.ª piso amueblado. Todo exterior 5 camas. Razón: San Blas, 45.

COLOCACIONES

- (6095) SE NECESITAN tapiceros/as y repuntadores/as. Sueldo a convenir. Presentarse de 7 a 9 en Avda. Rey D. Jaime, 49, bajo, o llamar al telf. 227014, Madrid. (6148) PRECISO chica de 14 a 16 años. Razón Autoservicio Navarra.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (6165) SE NECESITA muchacha servicio todo estar. Referencia MEBA, Enmedio, 35. (6179) NECESITO palista. Razón Figueroles 4 esquina Seat. Teléfono 21 65 08 llamar de 6 a 8 tarde. (6195) SE NECESITAN APRENDICES de 14-15 años para fábrica de envases. Razón: Avda. Valencia, núm. 3. Castellón. (6223) SE NECESITA señorita mecanógrafa, con conocimientos contables, para oficina Mercantil, auxiliar administrativo. Interesadas escribir a Ref. 648 del Apartado 242 Castellón, con detalles, edad. Preferible domiciliada en Castellón. Se les notificará fecha para pruebas. Sueldo a convenir. (6231) SE PRECISA chica para servicio, todo estar. Urgentemente. Sueldo a Convenir Razón MEBA, Enmedio 35-1.ª. (6236) SE NECESITA empleada del hogar interna para chalet en el Golf. Sueldo a convenir. Razón: telf. 22-25-49 por las mañanas. (6255) SE NECESITA chica de servicio para Barcelona en familia respetable inútil sin informes. Sueldo 5.500. Razón telf. 30 01 15 Villas de Benicasim. (6257) AGENCIA RENAULT Burriana, necesita mecánicos y planchistas 1.ª y 2.ª. Presentarse Sr. Monfort de 8 a 9 tarde, calle Angeles, 56. Teléfono 510729. (6258) SE PRECISA muchacha de servicio. Mayor de 16 años. Razón: General Abriat, 1-8.º (Chaflán a Plaza María Agustina). (6074) CALDEREROS, SOLDADORES y oficiales mecánicos, se necesitan en Empresa metalúrgica. Los interesados dirigirse a F. H. A. R., S. L. calle Villafamés, 7. - Castellón. (6262) NECESITO chapista Automóviles, para trabajar al 50 por ciento. Telf. 22 59 35 Grao. (6270) SE NECESITA dependienta de 14-18 años, para comercio de confección. Interesadas presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6271) SE PRECISA aprendiz 14-16 años. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6276) EMPRESA nacional ofrece para Villarreal, Benicarló y Vinaroz puestos de trabajo a personas sin especializar con o sin estudios. Ingresos de 12.000 pesetas mensuales. Nos otros les prepararemos. Escribir al apartado 82. Castellón. (6275) NECESITO mecanógrafa de 15 años. Razón: Tel. 22 43 00 de 11 a 2. (6273) NECESITO sirvienta que sepa cocinar sueldo 8.000 pesetas, inútil sin referencias. Razón: de 12 a 2 de 4 a 6 en Apartamentos Don Quijote Telf. 30 00 37 de Benicasim. (6278) GANE HASTA 25.000 pesetas mensuales trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres, sin títulos ni conocimientos especiales, con las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Exito garantizado. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a LABOR ALBA, Ref. 65, calle Enamorados, 23 Barcelona (13). (6281) SE NECESITA peón o aprendiz lavacoches Garage Vicar. Orfebre Santalucía, 21 teléfono 22 48 76. (6285) SE PRECISA muchacha, todo estar, para matrimonio joven sin hijos. Sueldo 5.000 ptas. Razón: Herrero, 11 portería. (6284) EN ONDA precisamos dos personas con horas libres, cultura media, para trabajo de relaciones públicas. Ingresos según aptitudes, teniendo en cuenta que serán del orden de las 14.000 pesetas. Interesados escribir a ARTEL, S. A. Avda. Doctor Clará, 12-14 Castellón. (5807) AUTOMOVILES CASTALIA todas las marcas nacionales a los mismos precios de fábrica. Entregas inmediatas Valoramos más su coche usado. Extenso surtido en coches seminuevos. Grandes facilidades. Garantizados. - Crédito inmediato. General Aranda 28, Telf. 24 48 05. (5863) AUTOMOVILES procedentes de cambio. Estado impecable: Seat 1500i, 1.430, 124, 850, 600-D; Morris 1.300 y otros modelos. Venta en Dr. Clará, 17. Telf. 21 53 21. (1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12 Castellón. (1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12 Teléfono 21 36 83. (5440) NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIRVANA DISTUSA, Zaragoza 10-12 Castellón. (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81. (2863) 850 COUPE, R-10, 850. Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos, Ronda Mijares 28. (4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con diciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA, S.A. Huerto Sogueros, 8. (5180) VEHICULOS Industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen; Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8. (5565) AUTOS CASTELLON Renault R-8 C. S. Seat 850 varios Berlinas varias Citroen -AK -350 Fiat -124-I Renault -4L Seat 600-D Seat 600-N Grandes facilidades hasta dos años. Ronda Magdalena, 27-A. (6261) SENORITAS maestras darían clases E. G. B. bachillerato, Francés. Escribir: Río Palancia, 2-1.ª 2.ª. (6268) NECESITO maestra. Razón Telf. 21 41 22. Llamar de 9 a 12 y de 5 a 8. (6269) PROFESORA francés daría clases particulares o en Academias. Telf. 22 72 88. Tardes de 2 a 5. (6274) PARVULARIO LYS magnífica terraza jardín, próxima apertura, matrícula información de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Calle Jorge Juan 87-1.º Telf. 21 48 61. (6159) COMPRO VESPA-CAR usada. Razón: Telf. 22 47 74. (6052) SE TRASPASA o se alquila a un diario, bar céntrico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6183) TRASPASO BOUTIQUE MODAS de punto y lencería, muy acreditada, con vivienda. Situado en calle muy céntrica. Sin empleados. Precio interesante. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (6184) BARBERIA, se traspasa en Castellón en muy buenas condiciones. Interesados dirigirse a DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6280) TRASPASO perfumería - paquetería céntrica. Muy económica. Por cambio de residencia. Razón MEBA. Enmedio 35-1.ª Castellón. (6136) PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoritas. Pensión completa o sólo dormir. Razón: Telf. 22 20 83. (6256) STRA. BUSCA habitación con o sin derecho a cocina. Céntrica. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6279) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Calsalduch, 44-2.ª.

COMPRAS (6159) COMPRO VESPA-CAR usada. Razón: Telf. 22 47 74. TRASPASOS (6052) SE TRASPASA o se alquila a un diario, bar céntrico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6183) TRASPASO BOUTIQUE MODAS de punto y lencería, muy acreditada, con vivienda. Situado en calle muy céntrica. Sin empleados. Precio interesante. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (6184) BARBERIA, se traspasa en Castellón en muy buenas condiciones. Interesados dirigirse a DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6280) TRASPASO perfumería - paquetería céntrica. Muy económica. Por cambio de residencia. Razón MEBA. Enmedio 35-1.ª Castellón. HUESPEDES (6136) PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoritas. Pensión completa o sólo dormir. Razón: Telf. 22 20 83. (6256) STRA. BUSCA habitación con o sin derecho a cocina. Céntrica. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6279) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Calsalduch, 44-2.ª.

ACADEMIAS (6119) PARVULARIO BAMBY abierta matrícula a partir día 17 mañanas. Razón: S. Félix, 64. Teléfono 22 53 67. (6220) PADRES: Sus hijos estarán bien atendidos en Colegio y Academia Activa, también parvulario. Plaza Maestrazgo. (6243) PARKIN LLEDO parvulario maternal y preescolar. Profesorado especializado. Matrícula abierta. Informes: Conde Pestagua, 21. Teléfono 22 05 84. (6261) SENORITAS maestras darían clases E. G. B. bachillerato, Francés. Escribir: Río Palancia, 2-1.ª 2.ª. (6268) NECESITO maestra. Razón Telf. 21 41 22. Llamar de 9 a 12 y de 5 a 8. (6269) PROFESORA francés daría clases particulares o en Academias. Telf. 22 72 88. Tardes de 2 a 5. (6274) PARVULARIO LYS magnífica terraza jardín, próxima apertura, matrícula información de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Calle Jorge Juan 87-1.º Telf. 21 48 61. (6159) COMPRO VESPA-CAR usada. Razón: Telf. 22 47 74. (6052) SE TRASPASA o se alquila a un diario, bar céntrico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6183) TRASPASO BOUTIQUE MODAS de punto y lencería, muy acreditada, con vivienda. Situado en calle muy céntrica. Sin empleados. Precio interesante. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (6184) BARBERIA, se traspasa en Castellón en muy buenas condiciones. Interesados dirigirse a DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6280) TRASPASO perfumería - paquetería céntrica. Muy económica. Por cambio de residencia. Razón MEBA. Enmedio 35-1.ª Castellón. (6136) PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoritas. Pensión completa o sólo dormir. Razón: Telf. 22 20 83. (6256) STRA. BUSCA habitación con o sin derecho a cocina. Céntrica. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (6279) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Calsalduch, 44-2.ª.

# Invertir el ahorro con ventaja

## CRECINCO entrega premios por dos millones de pesetas a los ganadores del primer sorteo



Nuestra fotografía recoge el momento en que D. Joaquín Castillo, Director General de Hispanibec, S.A. sociedad gestora de Crecincó, hace entrega ante notario de los premios obtenidos por los participantes de su zona al Sr. Canet Benavent, Delegado de Crecincó en Castellón y Teruel.

Premios por valor de 100.000 pesetas fueron entregados al Delegado Regional de Crecincó para su inmediata distribución entre las personas agraciadas con residencia en Castellón y Teruel. Estas personas que poseen todas participaciones del Fondo de Inversión Mobiliaria Crecincó, han sido los afortunados ganadores del primer sorteo de dos millones en premios que Crecincó realiza entre sus participantes.

«Esta es una gran ocasión —dice D. Francisco Donis Ortiz, director regional con sede en Valencia— para reiterar las ventajas de invertir los ahorros en Crecincó».

«Además de una rentabilidad apreciable y una seguridad absoluta, el participante de Crecincó tiene la oportunidad de entrar en estos sorteos y hacerse con una bonita suma».

Con motivo de este acto que tuvo lugar en las oficinas de Crecincó en General Perón núm. 27, tuvimos ocasión de acercarnos a D. Joaquín Castillo, Director General de Hispanibec, S.A. sociedad gestora de Crecincó.

«¿Cuáles son las principales ventajas de participar en el fondo Crecincó?», preguntamos al señor Castillo.

«Voy a decirlo con pocas palabras —responde— Crecincó brinda la oportunidad de poner a trabajar el ahorro en las empresas que más dinero ganan. Eso es rentabilidad. Y como esos ahorros están invertidos en un amplio número de esas empresas, el riesgo a que alguna baje representativamente sus beneficios, se compensa por otras, las más, que mantienen o superan lo previsto. Eso es seguridad», concluye el señor Castillo.

«¿Qué es Crecincó? La segunda pregunta no se hace esperar y el Director General, que es una persona amable, y conocedora de su profesión y a la que le encanta hablar de Crecincó, nos explica que es el Fondo de Inversión Crecincó.

«Mire usted —dice— Crecincó es un fondo común de pequeños, medianos y grandes capitales que, en conjunto, están invertidos en la Bolsa de Valores de Madrid. Ese gran fondo posee acciones de más de 80 empresas españolas. La selección de estas empresas corre a cargo de un cuerpo de economistas, técnicos y expertos que previamente analizan

las posibilidades de crecimiento de esas compañías. De acuerdo con el dinero invertido por cada Cliente Crecincó le entrega un número de participaciones. El resultado en valor de todas esas acciones se suma diariamente según la cotización que han alcanzado ese día en la Bolsa y se divide entre el número de participaciones.

Así se sabe, día a día, el valor de cada participación. Y el participante conoce, con sólo leer una simple línea de la información de Bolsa, el estado de sus ahorros».

### NO TIENE QUE SER UN EXPERTO

Pero eso de la Bolsa es cosa para expertos o iniciados, argumentamos al Sr. Castillo. Mucha gente no comprende todo ese follón de dividendos, cotizaciones, acciones, etc. Pero el Sr. Castillo, que parece estar esperando este argumento responde al momento, envolviendo su respuesta en una sonrisa:

«Le aseguro que basta una simple operación de multiplicar, una sola, sin más problema ni esfuerzo para que un participante sepa el estado de sus ahorros. Basta multiplicar el número de participaciones que posee por la cifra de pesetas que aparece relacionada con Crecincó en la lista de Bolsa. Nada más que una simple operación de multiplicar. Como ve no hay que ser entendido ni iniciado».

### RESULTADOS DE CRECINCO

Tras una breve interrupción reanudamos el diálogo con el señor Castillo, que va naciéndose más interesante a medida que nos adentramos en tema tan atrayente como éste de obtener más rentabilidad a los ahorros. Porque —como le decimos al jefe de Ventas de Crecincó— hay muchas formas de invertir el ahorro, además de esta tradicional compra de propiedades inmuebles. El señor Castillo vuelve a explicarnos. Ahora saca del bolsillo una Cartera Trimestral de Crecincó que es el boletín informativo que periódicamente recibe todos los clientes.

«Fijese en estas cifras que hablan por sí solas —dice y amplía— Crecincó se fundó en 1966. Suponga Vd. que cuando se inventó Crecincó Vd. hubiera investi-

do, digamos 100.000 pesetas de sus ahorros. Hoy, 15 de Julio de 1972 Vd. tendría 274.785'13 pesetas.

«Por tanto, esas 274.785'13 pesetas que comenzaron siendo 100.000 significa que sus ahorros hubieran ganado en seis años un promedio del 27'40 anual. El 27'40 anual de revalorización. ¡Vale la pena poner aquí los ahorros! Pero al momento me salta una duda y como me está quemando la pregunta la suelto de sopetón, abusando quizás de la benevolencia del Sr. Castillo. ¿Y si yo tengo mi dinero invertido en Crecincó y de repente necesito de él? ¿Me lo dan?»

«Al momento el dinero es suyo tan pronto como lo pida. Pero, por favor, excúeme un momento, porque el acto va a comenzar y veo en los representantes de Crecincó la ansiedad de recibir los premios que ya esperan sus clientes de esta zona».

### ESA VENTAJA LLLAMADA LIQUIDEZ

Tan pronto como el Sr. Castillo tiene un momento de respiro me busca con la mirada y viene de nuevo hacia mí. Con la sonrisa que no le abandona ata el hilo de la conversación interrumpida.

«Decíamos que si necesita el dinero qué pasaba. Voy a decirle. El dinero de los participantes de Crecincó goza de total liquidez. Déjeme aclararle que Crecincó administra este dinero de los participantes y los títulos que componen la cartera de Crecincó están depositados en el Banco de Londres y América del Sur, en Madrid. Es un banco que opera en España desde hace 50 años. Así que nosotros, como se dice, no tocamos un céntimo, sino que lo administramos.

Y además hay una disposición oficial que establece que si un participante pide el reintegro de parte o todo el dinero, se le entrega dentro de un plazo máximo de cinco días».

### REGULACION Y VIGILANCIA OFICIALES

Un momento, ¿ha dicho Vd. disposición oficial? ¿es que ustedes se rigen por disposiciones oficiales?»

«Por muchas disposiciones oficiales» responde el Sr. Castillo. Crecincó funciona de acuerdo con una serie de normas legales, cuyo

cumplimiento vigila muy de cerca la Dirección General de Política Financiera. Y me gustaría que supiera, que lejos de constituir un freno para nuestra actividad, esta labor del Ministerio de Hacienda representa una garantía tanto para los inversores como para nosotros los administradores.

Con decirle que hasta los anuncios que publicamos en periódicos y en la televisión, este mismo folleto que Vd. está leyendo ahora, no pueden publicarse sin que esta dependencia oficial compruebe su exactitud».

Me gusta esta seriedad, confieso al Sr. Castillo. Voy a serle sincero. Cuando se trata de que me administren mi dinero me gusta saber como lo hacen.

Finalmente, el Sr. Castillo explica:

«Muchos ahorristas tienen las máximas garantías. La prueba de ello es que los participantes de Crecincó suman actualmente 25.000. Estos miles de ahorristas tienen suficientes garantías para haber confiado a Crecincó una suma total de más de 4 mil millones de pesetas. Nosotros no decimos por cada moneda te traeré dos, sino que nos limitamos a mostrar este folleto que Vd. se ha guardado en el bolsillo. Simplemente decimos: desde que se constituyó Crecincó el valor de la participación se ha incrementado a un promedio del 27'40 anual. Así de fácil».

### BRINDIS Y ENHORABUENA POR LOS PARTICIPES DE CRECINCO

Y en este momento viene hacia nosotros, nuestro amigo D. José Antonio Canet Benavent, delegado en Castellón y Teruel de Crecincó. Está ufano y satisfecho de su labor en estas plazas. Pero parece más satisfecho de su labor su Director Regional, don Francisco Donis Ortiz, porque levanta su copa y junto el «chinchin» le dice: Buen trabajo José Antonio. Los vecinos de Castellón y Teruel confían en ti. Has duplicado la meta de este trimestre. Gracias jefe, responde. Pero los ahorristas de Castellón y Teruel más que en mí confían en Crecincó.

Y para poner fin a la entrevista y al «escuchero» que le he hecho al Sr. Castillo, levanto mi copa y mi brindis es breve: ¡Por Crecincó!

¡Por los participantes de Crecincó!

## INFORMACION DE PROVINCIA

### NULES

### Clausura de un Curso del P.P.O.



Dentro del programa de festejos de Nules, ha tenido lugar el acto de clausura y entrega de carnets a los alumnos de un Curso de Instalador Electricista.

En el salón de actos de la Casa de la Cultura, bajo la presidencia del Alcalde D. Vicente Moles Herretero, y demás autoridades locales e invitados, comandante puesto de la Guardia Civil, Sargento D. Inocencio Fernández, Director de la Casa de la Cultura, D. Vicente Vinateja, y en representación de la Gerencia Provincial del P.P.O., el Instructor, D. Joaquín Gascón Porro, y Monitor del Curso D. Rafael Manzano, se procedió a clausurar el Curso de Instalador Electricista, que durante cinco meses se vino desarrollando en régimen de clases teóricas y prácticas para trabajadores de Nules, habiéndose alcanzado al final un alto nivel de aprovechamiento.

Se entregaron 14 carnets del P.P.O. a los alumnos del Curso que superaron las pruebas finales y periódicas.

Con unas palabras del Monitor, Sr. Manzano, de elogio y felicitación para los alumnos, se abrió el acto, y a continuación uno de los alumnos agradeció el feliz desarrollo del Curso.

Por parte de la Gerencia, el Instructor del P.P.O., Sr. Gascón, destacó la importancia y necesidad de promoción del trabajador en la hora actual, agradeciendo finalmente la colaboración prestada por autoridades y organismos. Y apuntó como próximo Curso para esta localidad el de la especialidad de Soldador Alcatador.

El Alcalde, Sr. Molés, felicitó a los alumnos, como ejemplo de una juventud trabajadora y sacrificada cuyo esfuerzo redundaría en beneficio de Nules, y ofreció su colaboración al P.P.O. para cuantos cursos se programen en aquella localidad, y finalmente clausuró el Curso.

A continuación se sirvió un vino de honor.

Nosotros creemos que dentro de poco tiempo la obra quedará terminada y con ella una ilusión cumplida.

### TITALO

### ALCORA Corto reportaje sobre las fiestas

Con rapidez que nos parece superpónica, van transcurriendo las fiestas. Entre los numerosos actos programados, como siempre, he de destacar en lugar preeminente la famosa procesión que al anochecer del domingo, marcha hacia el Calvario; este año ha batido el record de asistencia, calculándose en más de cinco mil los devotos de ambos sexos portadores de cirios que formando interminables hileras acompañaban al Cristo Crucificado. Asistieron la Reina y Damas, presidiendo con las Autoridades locales, el Excmo. Sr. D. Gabriel Solé Villalonga y el Ilmo. Sr. don Francisco Grangel Mascarós, Alcalde de Castellón y Procurador en Cortes por los Municipios de la Provincia.

Abrieron marcha la Banda de Trompetas y el Dulzainero, formando las Bandas de Música local y la Municipal de Castellón que cerraba la procesión. Un año más y con mayor incremento de devotos, confirma Alcora masivamente su fervorosa devoción al milagroso Cristo del Calvario —impresionante acto que atrae a miles de forasteros para presenciarla.

Del brillante acto de proclamación de la Reina y Damas, en su día MEDITERRANEO dio amplia información, publicando además las entrevistas tenidas con estas señoritas, sin embargo no quiero pasar por alto el emotivo acto de su ofrenda de flores a los pies del Stmo. Cristo, que realizaron tocadas con blancas mantillas y vistiendo el típico traje castellanero, trajes que continuaron luciendo en los demás actos que presidieron.

Como nota emocional para una distinguida familia tuvieron el dedicado resto en su visita corporativa al Cementerio, de depositar un precioso ramo de flores en el panteón donde descansan los restos de donña Rosario Heras, Reina que fue de las fiestas en el año 1950. Muchas gracias por vuestro recuerdo.

Interesante y agradable fue el concierto que la Banda Municipal de Castellón dio la noche de este día en la Plaza de España, interpretando con justeza y acierto los principales pasajes musicales de las más populares zarzuelas españolas ante numeroso público, que delatadamente aplaudía repetida y calurosamente las distintas interpretaciones. Placemos el Ayuntamiento de Castellón que protege y sostiene esta estupenda agrupación musical y felicitaciones al Director y músicos junto con la gratitud para todos, en especial para el Sr. Alcalde de la Ciudad, que hago pública en nombre de Alcora.

El sábado con motivo de la lidia de un bravo toro, la población se hallaba saturada de aticonados y coches, que hacían difícil el tránsito por sus calles y plazas principales.

Termino este primer reportaje dedicando un afectuoso recuerdo y gratitud a MEDITERRANEO, por ser portavoz y constante defensor en sus páginas dedicadas a información provincial, de cuantas aspiraciones y necesidades sienten o tienen los pueblos de la provincia, facilitándoles a la par la publicación de un número extraordinario dedicado a sus fiestas principales que sirve para darles resonancia y airear y propagar sus devociones, costumbres y tradiciones. — CORRRESPONSAL.

### VALL D'ALBA

### Continúan las Fiestas

Entendemos que es importante destacar el éxito de unas fiestas patronales no ya por cuanto representan en sí, sino por cuanto patentizan la bondad de las personas que, en anonimato a veces y de forma directa otras, las hacen posibles y logran que, en el actual año como en 1971, sean un prodigio de organización, eficacia y calidad,

pese a que el tiempo en una ocasión del todo y en otra a punto estuvo, nos juegue malas pasadas. Por eso, hoy que se ensalza el simple cumplimiento del deber, necesitaría es que seamos honrados publicandouna y otra vez los muchísimos méritos de los componentes de la Comisión de fiestas que, sin obligación alguna, sólo con un gran cariño por su pueblo, realizan trabajos francamente encomiables.

Las verbenas han alcanzado el éxito previsto; las exhibiciones de ganado vacuno, los toros de fuego, las Gimkhamas han superado las ilusiones de chicos y grandes, de vecinos y veraneantes, de amigos de una tarde, de un día o de un espectáculo completo...

Especial atención merecen las dos veladas celebradas el 30 y 31 de agosto pasado. El formidable promotor y Agente de espectáculos Benavente, de Valencia, había dicho que deseaba tener como cliente al Ayuntamiento y Comisión de Fiestas de Vall d'Alba y que para ello traería buenos espectáculos a inmejorables precios. Ha cumplido con creces su palabra por cuanto si las actuaciones del día 30 fueron francamente buenas las del día 31 quedarán como recuerdo memorable de las más de 2.000 personas que presenciaron el espectáculo. Cerrado con broche de oro con la intervención de La Niña de la Puebla y de su hija Adelfa Soto, que repitieron números a petición del auditorio, había estado toda la velada cubierta en continuo desfilar de atracciones durante algo más de ¡tres horas! y si Dimas de Jaén entusiasmaba a todos por su extraordinaria voz y depurado estilo, le seguía una maquetista formidable que arrancaba risas continuadas del público y acto seguido aparecía en escena una famosa Pepote, habitual del Teatro Ruzafa de Valencia, que con sus hilarantes parodias culminaba el proceso de satisfacción que desde primera hora respiraba la concurrencia. En fin, un espectáculo dignísimo, con sal fina y no recargado buscando el gag por el gag; un espectáculo variadísimo, con canciones en todos los estilos, con duos, trios, barítonos, tenores, vedettes, y en fin un multicolor y variopinto desfile de artistas que por su indubitable calidad y buen hacer han ganado para siempre a los vecinos y amigos de Vall d'Alba.

De lo que del programa falta todavía destacaremos solamente la ilusión con que se espera la llegada de la noche de hoy para bailar a los acordes del conjunto «Los Titanes» y admirar la intervención estelar de Luis Lucena y otra figura de talla internacional que la Comisión ha anunciado intervendrá sin querer despejar la incógnita del nombre para hacer con ello más agradable la velada. Seguirá, a las 3 o a las 4 de la madrugada el toro de fuego y a su término la entrada del ganado al estilo pamplonico y por último, cuando el sueño está venciendo a algunos, incapaces de soportar tanto jolgorio bullicioso y espectacular, la suelta del ganado en la plaza para que los amigos del toreo puedan lucir sus méritos.

Como verán, pues, nuestros lectores, Vall d'Alba cuenta con unas completísimas fiestas en las que junto al fervor religioso y a los cultos en honor a los Santo Patronos llena los días de actos, para todos los gustos en un «más difícil todavía» digno, francamente, de elogio y que no es sino un calco de ese mismo más difícil todavía que es el arrojo, entusiasmo y dedicación de los vallidabenses para resolver los problemas cotidianos de toda índole, que están logrando el milagro de un surgir a la vida provincial con entidad pujante que no sólo sosolaya, sino, lo que es más importante, consigue que el pueblo incremente su censo de habitantes y ya es decir para un pueblo del Maestrazgo aun cuando lo sea del «bajo» Maestrazgo.

### ORDUNA. Corresponsal

### CASTELLFORT

### Fiestas en honor de la Mare de Deu de la Font

Esta entrañable villa montañesa se dispone a celebrar diversas fiestas en honor de la Virgen de la Fuente.

El programa de actos es el siguiente:

Domingo día 3: A las 10 horas, Celebración Santa Misa; A las 12, «Entrá» de las reses vacunas de la prestigiosa y acreditada ganadería de D. Nataniel Cervera de Morella, que serán exhibidas; A las 16'30, exhibición de ganado vacuno en la plaza de la Iglesia; A las 22, Baile.

Lunes día 4: A las 13 horas, exhibición de ganado vacuno; A las 16'30 exhibición de ganado vacuno; A las 22, Baile.

Martes día 5. Fiesta de San Roque: A las 11 horas, celebración de la Santa Misa, Procesión y bendición «Font de San Roco»; A las 22, gran baile.

Miércoles día 6: A las 17 horas, carrera ciclista organizada por la juventud; A las 18, competiciones pedestres.

Jueves día 7: A las 17 horas «Trenc de perols»; A las 18: Gran «Chocalatá».

Viernes día 8: A las 10 horas, Salida hacia la Ermita; A las 11, ofrenda a Nuestra Excelsa Patrona la «Mare de Deu de la Font»; Misa; A las 17, regreso de la Romería; A las 22, Baile.

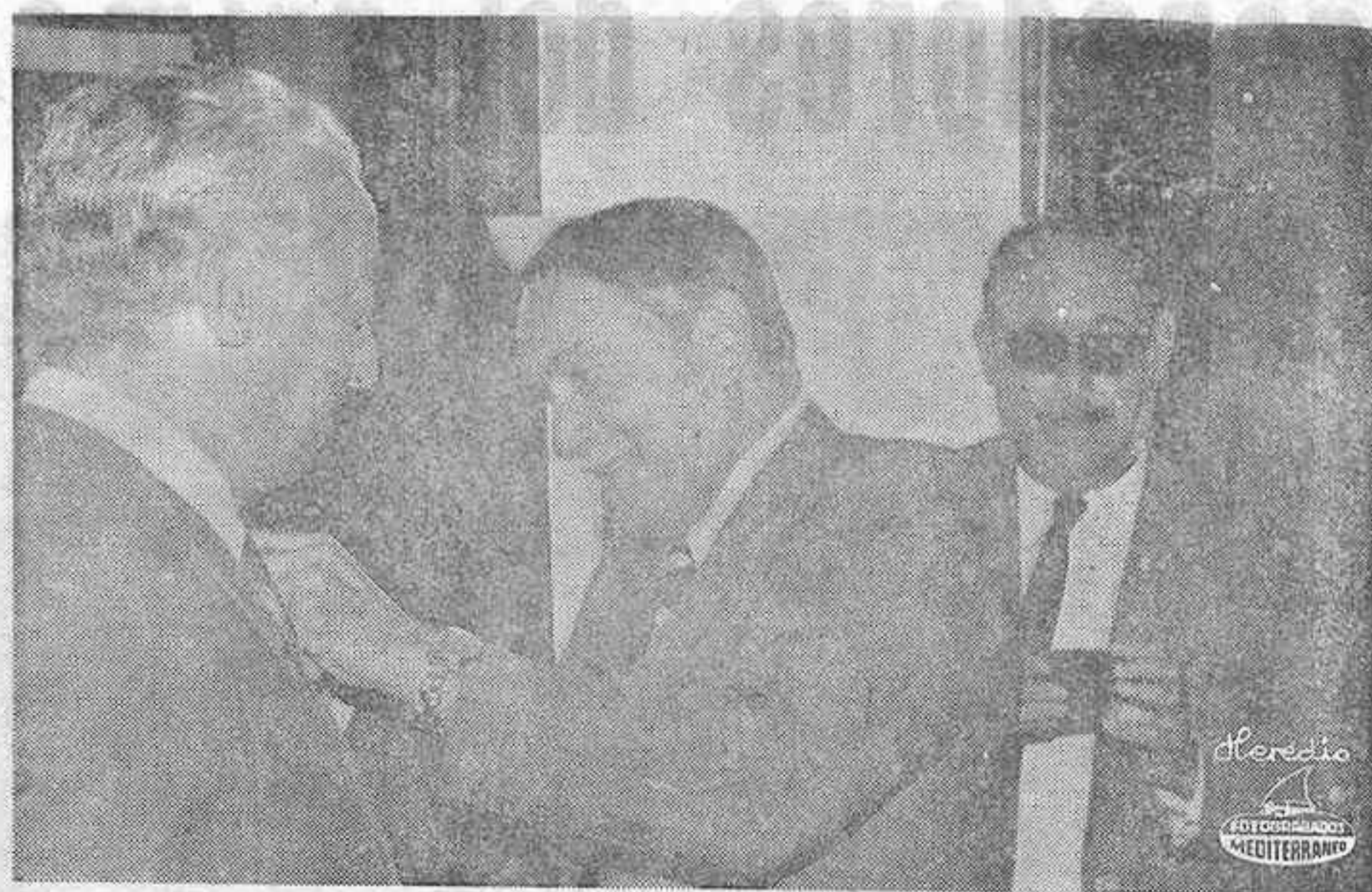
(La Delegación de CRECINCO en Castellón está situada en la calle HERRERO, núm. 44)

# VIDA DEPORTIVA

## Manana, el importante Real Madrid-Castellón en el Estadio, apertura de la Liga y vuelta del equipo castellonense a Primera División

Definitivamente son baja PLANELLES y DEL BOSQUE. El conjunto madrileño llegó ayer tarde a nuestra ciudad, y realizará un ligero entrenamiento esta mañana en Castalia

## IMPOSICION DE LA INSIGNIA DE ORO Y BRILLANTES DEL CLUB DEPORTIVO CASTELLON AL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO



L. Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru, recibió en su despacho oficial, ayer a las doce de la mañana, al Presidente del Club Deportivo Castellón D. Emilio Fabregat, al Alcalde de la Ciudad D. Francisco Grangel y a los directivos del Club D. Julio Nebot y D. Antonio Colomina.

### Nota del C. D. Castellón

Se pone en conocimiento de los señores socios que la Junta General Ordinaria, se celebrará, mañana domingo a las 11 horas en los salones del Teatro Cine Sindical, proyectándose a la citada hora, la película del ascenso del C.D. Castellón y seguidamente la Junta General Ordinaria. Para el acceso a los citados salones se exigirá el pase de Socio.



EL ACTO DEL ERMITORIO DEL LLEDO

Con media hora larga de retraso se celebró ayer tarde el acto religioso que tuvo lugar en el Ermitorio del Lidón en honor a Nuestra Patrona de la Ciudad. A este acto hizo acto de presencia la Directiva en pleno, jugadores, entrenador, autoridades locales e informadores deportivos.

El Prior de Lledó, y Asesor religioso del club castellonense, D. Manuel Herrero, expuso con sencillez y elocuencia las virtudes del deporte, manifestándose hacia los jugadores castellonenses y directivos albinegros, señalando el éxito de la pasada temporada y encareciéndoles para que sigan por ese buen camino de la disciplina y buen comportamiento dentro y fuera del deporte para que de nuevo el equipo albinegro pueda señalar otra etapa de éxitos que añadir a su historia por el buen nombre y gracia del club y Ciudad, y de España después.

Terminadas sus palabras se rezó un responso por los jugadores fallecidos y, familiares y directivos fallecidos.

Después se cantó la Salve y se besó el manto de la Virgen en su camerín por todos los asistentes.

Tras el acto religioso, la Directiva ofreció un vino de honor a sus jugadores y entrenador y asistentes al acto.

### NO SE FICHO AL ARGENTINO

El presidente del Castellón, nos dio por la mañana el fichaje del jugador argentino, Cuiña, pero nos manifestó más tarde, con motivo del acto religioso en Lledo, que no se había podido fichar al mencionado jugador, por no haber presentado los papeles en regla, habiéndose desestimado por la Federación Española. — J. T. V.

SE VENDE O ALQUILA

**HOTEL SANCHO PANZA**

POR NO PODER ATENDER

Razón en el mismo Hotel. Carretera Valencia-Barna km. 875 OROPESA

De la fiesta, la víspera. Ibamos a darle en nuestra lengua vernácula, esto «de la fiesta, la víspera», pero, son momentos de darle todo clarito para que nos entiendan todos. Esto, es, que mañana empieza la liga. Y empieza nada menos que frente al Real Madrid. El campeón de Liga y no sabemos cuantas cosas más. El caso es que hay que poner todas las fuerzas posibles y todos

los entusiasmos también para intentar sacar adelante este partido primero del Torneo. Difícil contricante, no cabe duda, pero ha que jugarse el partido. En los castellonenses las ausencias ya definitivas de Planelles y Clarés, Del Bosque y Planas, aunque éste parece será concentrado esta tarde en el Hotel Azor junto a sus compañeros. Si será alineado o no ya depende del entrenador. El caso es que así

se nos ha dicho y lo resaltamos. Lo que sería una novedad, con la que hasta ahora no contábamos. Parece ser que los jugadores citados por el partido de mañana son: Mendieta, Araquistain, Corrales, Echarri, Ferrer, Ceta, Babiloni, Oscar, Cayuela, Figueirido, Tonín, Demetrio, Ortuño, Leandro y Félix. Los cuales esta tarde a las siete sentarán ya sus raíces en las Villas de Benicasim, esto es, en el Hotel Azor.

De alineaciones, nada. Habremos de esperar hasta el último momento como ya ha venido siendo costumbre desde hace temporada y media.

### EL MADRID, EN CASTELLON

A las dos de la tarde, para ser exactos en nuestros comentarios, llegaron en el día de ayer a nuestra ciudad los expedicionarios madrildistas, instalándose seguidamente en el Hotel Mindoro. Todos sonrientes. Todos con buena salud, Miguel Muñoz, el sempiterno entrenador realista, nos dice al vernos: «Sin novedad, amigo. ¿Quiere saber los que venimos?».

«Para esto estoy aquí, dígame, por favor. Y Miguel Muñoz, tan acostumbrado y familiarizado con los informadores, se elige: «Como delegados del Club vienen los señores Lasurreta y Moraleja».

Ibamos a hacer un chiste, pero lo dejamos, que no estamos para chascarrillos en estos momentos. «Deme, pues, la expedición, por favor — le decimos.

Y Muñoz que continúa: «Miguel Angel, Junquera, José Luis, Benito, Andrés, Verdugo, González, Grande, Zoco, Pirri, Aguilar, Amancio, Santillana, Velázquez y Macanás. ¿Hay quince?».

«Sí. ¿Van ha jugar todos?».

«Eso se lo diré mañana después del entrenamiento, ya que entrenaremos mañana sábado por la mañana a las diez en el Estadio Castalia».

### El Villarreal a Mahón

ESTA mañana a las diez saldrá el Villarreal por carretera hacia Barcelona en cuyo aeropuerto tomará esta tarde el avión que ha de conducirle a Mahón donde mañana domingo iniciará la Liga frente al C.D. Menorca.

Ayer por la tarde cambiamos impresiones con Lalo quien nos manifestó que todavía no tenía decidida la formación que presentará el equipo, pero nos facilitó la relación de los quince jugadores que compondrán la expedición. Son estos:

Cuello, Bertomeu, Martínez Miró, Sanz Folch, Barberá, Catalá, Planes, Diego, Pablo, Sanahuja, Casino, Jorge, Cayetano y Palomo.

Sabemos que los jugadores van poseídos de una elevada moral y dispuestos a conseguir algo positivo en este primer partido de la Liga, cosa que influiría enormemente y que es de desear lo consigamos. Difícil el partido, como todos los que se han de jugar, pero bueno es que los jugadores vayan animados. A ver, pues, si se consigue. C.V.I.I.

**CERAMICA GAYA MARAZZI, S. A.**

PRECISA PERSONAL FEMENINO

para sus secciones de esmaltes y clasificación. Presentarse en fábrica, carretera Valencia-Barcelona Km. 63 o llamar al tel. 212756.

### TROFEO BIELA

EN el deseo de contribuir al natural estímulo de los jugadores en la mejor defensa de sus colores deportivos y también de los seguidores del Club Deportivo Castellón en el aliento entusiasta al equipo, FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A., en colaboración con el diario «MEDITERRANEO», ha organizado una encuesta que permita premiar a los jugadores, a juicio de los propios aficionados y también y estos últimos por su participación y colaboración en la realización de la encuesta que se ajustará a las siguientes:

Oficinas y Talleres de «FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.», Avenida Valencia n.º 31 y Ctra. Valencia-Barcelona Km. 61700, y Administración del diario MEDITERRANEO, Avda. Cernuda y Velasco s/n.º. Asimismo, podrán enviarse por correo a cualquiera de las direcciones indicadas poniendo en el sobre: «PARA LA ENCUESTA DEPORTIVA FINANZAUTO-MEDITERRANEO».

6.º—Los aficionados podrán enviar cuantos votos deseen, utilizando siempre el «Cupon encuesta». Serán invalidados los cupones que no estén claramente escritos o incorrectamente cumplimentados.

7.º—La recepción de los cupones para designar al jugador más destacado de cada mes, finalizará el último día del mes correspondiente.

8.º—Para la realización del escrutinio de votos, se constituirá un Jurado integrado por Representantes de: FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A., DIARIO MEDITERRANEO, y PENAS DEPORTIVAS. El jurado levantará acta del escrutinio mensual, cuyo resultado se hará público en las páginas de «MEDITERRANEO».

9.º—Entre todos los cupones que participen en los escrutinios mensuales y para estímulo y reconocimiento por su colaboración a la acción deportiva, se otorgará por sorteo el siguiente premio:

(a) 10 estuches conteniendo cada uno un juego de bolígrafo y lapicero chapado en oro. (Cada mes).

(b) Asimismo, entre todos los participantes en estas encuestas a lo largo de la temporada, FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A., sorteará 2 plazas con 2 acompañantes para asistir a la final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo con gastos de Hotel, viaje y entrada al campo totalmente gratuito.

10.º—MEDITERRANEO, publicará amplia información sobre la marcha de esta encuesta deportiva y asimismo los resultados de los sorteos para reconocimiento de todos los participantes.

### BASES

1.º—«FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.» establece el Trofeo BIELA, que se otorgará todos los meses al jugador del Club Deportivo Castellón, que, a juicio de los lectores de «MEDITERRANEO», haya tenido una actuación más destacada.

2.º—Al finalizar la temporada de Liga, se otorgará también el Trofeo: PEGASO DE PLATA, al jugador que haya conseguido mayor número de Trofeos mensuales. Y el Trofeo: BIELA DE PLATA, al jugador que haya obtenido mayor número total de votos a lo largo de todos los meses, con independencia de que haya conseguido o no algún Trofeo mensual.

3.º—El Trofeo mensual BIELA, será entregado al jugador premiado en los preliminares de uno de los partidos que se celebren en el Estadio Castalia, al mes siguiente del de cada escrutinio.

4.º—Para la concesión de estos Trofeos, se tendrá exclusivamente en cuenta la opinión manifestada por los lectores de «MEDITERRANEO», mediante la cumplimentación del «CUPON ENCUESTA», que publicará diariamente «MEDITERRANEO».

5.º—Estos cupones podrán ser depositados personalmente en las

\*\*\*\*\*

**ESTADIO Castalia**

Domingo, 3 de septiembre - A las 5'30 tarde

**INAUGURACION OFICIAL DE LA TEMPORADA**

\*\*\*\*\*

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 1.º DIVISION**

**REAL MADRID**

**C. D. CASTELLON**

**NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69.**

# VIDA DEPORTIVA

## FIGURAS DEL CASTELLON DE HACE 50 AÑOS

— X —

### PACO GUILLEN, el más grande medio centro del equipo a lo largo de sus veinte años como jugador

Desde el infantil hasta entrenador. - Bajo la guía de Greenwell forjó su clase extraordinaria. - «El Castellón fue siempre una familia, más que un Club». - Montañés y Capillas. - Doménech, el mejor jugador que ha dado el Castellón



El estilo de Guillén, en un partido en el viejo Las Corts

desde luego, no tan apasionados por el Castellón como él. Como de costumbre, las bromas intentaban borrar el recuerdo del partido perdido. Pero cuando algunos ya parecían hasta alegres, Paco se levantó como un toro y advirtió que estaba dispuesto a

pegarse con cualquiera que hiciera bromas después de haberse perdido el partido que acababan de jugar. Desde el año 23 hasta el 45, desde sus 15 o 16 años hasta los 36, Paco Guillén, con el breve paréntesis de su presencia en el

Levante de Valencia, y de los años de nuestra guerra, lo ha sido todo en el Castellón. Ya veterano, muchas veces se ha señalado en estas mismas co-

Pasa a la pág. siguiente



Guillén en la actualidad y en los tiempos en que apareció como gran jugador del Castellón

PACO Guillén, en esta conversación sobre sus años de futbolista y su entronque con el Castellón poco después de la fundación, recordaba que cuando empezó a jugar, si alguien acudía a la calle Mealla a preguntar por «Guillén, el futbolista», los vecinos no le daban razón, hasta que caían en la cuenta de que se trataba de «Panduro», el pequeño de los «Panduros». Yo también recuerdo al Guillén joven, jovencísimo de la calle Mealla, de las trapiondas infantiles en el tramo de la calle de Gracia en su salida a la calle Caballeros, y de los primeros tiempos en que Paco comenzó a jugar y empezó a sorprender a todos con su clase extraordinaria. Si Alanga fue un mito en los orígenes del Castellón, Paco Guillén fue la columna vertebral del Castellón inmediata-

mente después, del Castellón desde mitad de los años 20 hasta casi el borde del final de la permanencia de nuestro Club titular en Primera División ya avanzados los años 40. Guillén fue el futbolista nato, el futbolista además prototipo de su tiempo, en el que apareció con una clase excepcional y con una claridad de ideas sobre el juego del medio centro de aquella época, que le configuró pronto como hombre destacadísimo en el Castellón, como muchacho de gran provenir en el fútbol y casi enseguida como verdadero eje del estilo que iba adquiriendo nuestro equipo. Guillén ha sido y es hombre modesto, al que no se puede sacar de sus casillas negando importancia a todo lo que ha hecho en el fútbol, pero los que le vimos jugar desde joven y hemos seguido su vida, no tenemos

otro remedio que admirar a este medio centro que creaba y distribuía fútbol con una precisión, con una perfección y con un dominio excepcional, que fluían en su juego aparentemente sin esfuerzo. El dice que nunca fue gran cosa en cuanto a poderío físico, pero la verdad es que poseía un fondo extraordinario, una capacidad batalladora a la que infundía verdadero fuego esa pasión castellonera, de amor inquebrantable a Castellón y por el Castellón, que le hacía darlo todo en el campo, cuando era joven y cuando fue ya un veterano, cuando mostraba aquella fantástica facultades de su años mozos y cuando en los últimos años todos nos asombrábamos de que Guillén pudiera hacer muchas de las cosas que hacía. Entre tantos recuerdos del Guillén de los distintos tiempos,

comenzando por aquel «Panduro» popular de nuestra infancia en la calle Mealle típica y todavía entrañable, siguiendo por el Guillén ya triunfador que acudía a Casa la Pápera en esa misma calle al término del partido, donde también íbamos los componentes de la Peña Bou, destaca aquel encuentro sensacional de Guillén frente al Español de Zamora, con Solé como medio centro, en el Sequiol, en el partido de debut de Teodoro Mauri en nuestro equipo. La actuación de Paco frente al gran conjunto españolista y al gran medio centro internacional, fue algo fabuloso, imborrable en la memoria de los testigos de aquella gran tarde suya. Luego yo recuerdo a Guillén, al margen del fútbol, el día en que poco después de la Liberación, en Zaragoza, entramos a la revisión médica para ser declarados inútiles para el servicio militar. El Dr. Jordana, con fama de riguroso en aquellos días de la guerra, nos pasó la revista junto a otros varios en parecidas circunstancias. Y de allí salimos, Guillén sin poder imaginar que al cabo de un par de años estaría de nuevo en los campos de fútbol y como gran medio centro de un Castellón en Primera División.

Para mí nunca ha sido sorpresa el formidable amor de Guillén por el Castellón, que le hizo perder muchas oportunidades de hacer carrera futbolística, pues sólo se fue al Levante cuando nuestro club desapareció en 1933. Pero en cierta ocasión me emocionó la reacción provocada por ese amor de Paco a su Club. Habíamos ido a Sabadell, en los tiempos de Primera División y con un Castellón que pintaba en ella, a jugar un partido que representaba mucho para las ambiciones de nuestro club en aquellos años en que se lograron clasificaciones destacadas. Perdió el Castellón por 1-0 y todos salimos convencidos de que con muy poco se pudo y se debió haber ganado. Paco y yo fuimos de los primeros en sentarnos de nuevo en el autobús que esperaba ante la puerta del campo sabadellense, casi sin comentar el partido, porque comprendí que Guillén estaba profundamente dolido. Silencioso se mantuvo hasta que fueron llegando los otros jugadores, muchos de ellos con caracteres muy distintos al de Guillén y,

**CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»**

auto-radio <b>BELSONDOS</b> GRANADA-ZARAGOZA	<b>TEACHER'S</b> SCOTCH WHISKY BARCELONA-CORUNA	<b>RELOJ RADIANT</b> AT. MADRID-VALENCIA
<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla LAS PALMAS-OVIEDO	<b>tervilarí</b> GIJON-BETIS	<b>BRANDY FABULOSO</b> CASTELLON-R. MADRID
<b>FOCKINK</b> CELTA-ESPAÑOL	<b>ronomime</b> MALAGA-AT. BILBAO	<b>pluvilón</b> GABAN TODO TIEMPO BURGOS-R. SOCIEDAD

### ELECTRODOMESTICOS

## CASTALIA

Que predijo en la Campaña anterior el ascenso de nuestro

## C. D. CASTELLON

Le desea una feliz temporada en Primera División

y les recuerda que quien por **CASTALIA** no pasa no se casa

CADENA COMERCIAL **CASTALIA**

TRINIDAD 31 - XIMENEZ, 11 - CASTELLON

### SIGNOS CONVENCIONALES

- El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

**2.ª DIVISION** Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales

<b>B</b> CADIZ	<b>H</b> OSASUNA	<b>J</b> BARACALDO
<b>S</b> SABADELL	<b>S</b> SANTANDER	<b>P</b> PONTEVEDRA
<b>N</b> MESTALLA	<b>S</b> CORDOBA	<b>S</b> SAN ANDRES
<b>M</b> MURCIA	<b>L</b> LOGROÑES	<b>T</b> TARRAGONA

### Las páginas deportivas de MEDITERRANEO, los martes

CON el comienzo de la Liga mañana, el próximo martes iniciará MEDITERRANEO la publicación de sus grandes páginas deportivas, con especiales espacios dedicados a los partidos del Castellón. Como es natural, con nuestro club en Primera División, la información de los encuentros que juegue en Castellón tendrán en nuestras páginas especial relieve y una atención amplia y preferente.

Para guía de nuestros lectores queremos anunciarles que a partir del martes los espacios dedicados a los partidos del C. D. Castellón, comprenderán las secciones siguientes:

Reseña detallada del encuentro.

Detalles del partido.

Juicio del encuentro, en una página especial en la que darán su visión del partido un aficionado veterano, uno joven y un jugador del Castellón. Los tres nombres serán conocidos de nuestros lectores en nuestro número del domingo.

Entrevistas con los entrenadores y los goleadores.

El partido visto desde las gradas.

Todo ello irá acompañado de amplia información gráfica, que naturalmente en esta campaña del Castellón en Primera División ha de tener especial relieve.

# VIDA DEPORTIVA

## FIGURAS DEL CASTELLÓN DE HACE CINCUENTA AÑOS

### GUILLEN jugó de portero en partido de campeonato nada menos que ante Gaspar Rubio y en partido de Primera División en Chamartín frente al Madrid



(Viene de la anterior)

lumnas, un mal partido de Guillén hacía salir a la Directiva en busca de un medio centro para sustituirle. Pero llegaba el nuevo elemento, y como por encanto, Paco resurgía, su gran juego volvía a aparecer sobre la hierba del Sequiol, y el que venía a por el puesto acababa marchando del Castellón sin encontrar casi oportunidad.

Este es el hombre que ahora tenemos ante nosotros, con toda la carga de recuerdos, de alegrías y de meditaciones sobre el Castellón y el fútbol, y que queremos traer a estas páginas con todo lo muchísimo que representa en la historia primitiva de este nuestro Castellón que acaba de cumplir su medio siglo de existencia.

#### DEL INFANTIL AL PRIMER EQUIPO

Guillén nació en 1909. No recuerda concretamente en qué año comenzó a jugar en el infantil del Castellón, pero es fácil deducirlo porque contaba 15 o 16 años.

«Yo jugaba, nos dice, en el Español, uno de los equipos que entonces existían y que con el Obelisco, el Iberia y otros, disputábamos campeonatos en el campo del Hospital y el tiro de pichón. Un periodista llamado Tena, hizo una selección entre los componentes de aquellos equipos, y se formó el infantil del recién nacido Castellón. Así entré yo en el Club».

Recordamos aquellos campeonatos, y recuerdo sobre todo aquel Iberia, en el que jugaban como defensa Carlos y nuestro entrañable Antonio Boronat, el que luego fue

destacado árbitro, y al que por cierto en uno de aquellos partidos de un fútbol duro y vigoroso, le fracturaron la pierna en el llano del Hospital. Y recuerdo a Tena Lasarte, que tuvo gran personalidad deportiva en aquel tiempo copresonal de «La Noche» y «La Gaceta Deportiva», magníficas publicaciones del famoso Pich y Pon, ya entonces, antes de los años 30, con páginas en huecograbado y cuyos talleres yo contemplaba con asombro a través de los ventanales de la calle Muntaner en Barcelona.

Ya en el infantil del Castellón, Guillén subió rápidamente los escalones hasta el primer equipo; y cuando llegó Greenwell, cristalizó en aquel gran jugador que sobresalía en la región, que el mismo Molina, el gran medio centro del Valencia, admiraba con verdadero afecto.

#### GREENWELL, UN ENTRENADOR UNICO

Hablar de Greenwell en Castellón, para los que le conocieron, es citar al entrenador que todos consideramos clave para la historia del equipo de nuestro Club. Hablar de Greenwell con Paco Guillén, cosa que hemos hecho muchas veces, es citar al hombre al que cree debe mucho, él y todos los compañeros de su época.

«No diré que fuera el mejor entrenador, pero era un hombre con cualidades extraordinarias, que combinaba con gran eficacia. Cuando íbamos por ahí muchos nos decían que el Castellón jugaba con trece jugadores, los que salían al campo y Greenwell que valía por dos; y era verdad. Era un gran psicólogo, tal vez mejor que el famoso Helenio Herrera».



Guillén casi un niño, con otro jugador y Montañés (los dos a un lado y otro), y seguramente en un grupo juvenil seleccionado en Mestalla

Todos los aficionados de aquella época recordamos los famosos segundos tiempos del Castellón, después de pasar por la caseta durante el descanso, con los famosos «povos» del gran entrenador inglés. Después de un repaso del primer tiempo en el vestuario, Greenwell devolvía al terreno de juego a un Castellón que se superaba, que se comía al contrario con empuje y juego.

Guillén y sus compañeros de aquel tiempo nos han contado muchas veces la anécdota del primer entrenamiento de Greenwell.

«Comenzó a entrenarnos a las seis de la mañana, y muchos llegaron tarde; pero como se hacía tanto en el Sequiol, saltaron la poca alta tapia y se metieron en el entrenamiento. Al acabar, Greenwell, señaló a los que no habían llegado a tiempo: «Vd. Vd. y Vd.: ¿por donde han entrado?». Al decirle que saltando la tapia, les dijo que volvieran a saltarla para la salida».

Yo, nos dice Guillén, hice tarde un día. La multa que nos imponía por el retraso era de diez pesetas. A mí me compró un despertador enorme en casa Saiz, que le costó ocho pesetas de las diez que le dieron de descuento por mi multa, y me entregó las dos que sobraban. Ya no hice tarde más».

Quiénes en aquella época íbamos al fútbol, recordamos cómo Greenwell cuidaba a un Guillén con apenas diecisiete años, haciéndole jugar solo parte de los encuentros, la mayor parte amistosos, pues los torneos eran muchos menos y más cortos que ahora.

«En una ocasión, nos cuenta, me atreví a decirle que si no me había de poner más que unos minutos, no merecía la pena que yo viajara con el equipo de un lado a otro. Con toda tranquilidad y pocas palabras, me dijo: «Pues ya puedes dejar de venir». Y no hubo más que hablar».

Así se fue haciendo Guillén, lento y seguramente, bajo la acción de Greenwell, que tanto cuidaba a los

jugadores individualmente cuando en ellos veía clase. Y así un día el entrenador le hizo jugar el partido completo.

«Yo debuté en el Castellón en aquel partido famoso contra el Colo-Colo, el campeón chileno. Aquel día Greenwell ya me puso durante todo el partido».

Recordábamos que Guillén llegó a jugar con un medio derecha joven, Altés II, que poco después se fue al Español, precisamente llevado por Greenwell.

«Sí, yo jugué con Altés. Por cierto que Greenwell, que estaba de entrenador en el Mallorca después, cuando se iba al Español, quiso que nos fuéramos a dicho equipo Altés y yo. Pero él se fue y yo, con mi quijotismo por Castellón, me quedé».

#### EL AMBIENTE DEL FUTBOL DE ENTONCES

Le recordamos a Guillén nombres y cosas de sus compañeros de aquel tiempo. Paco tiene los recuerdos muy claros, y nos dice:

«Realmente yo el Castellón lo he tenido siempre como una familia. Entonces los jugadores vivíamos en otro ambiente, por muchas razones, entre ellas la de que menos sujetos en los desplazamientos, sin tantas concentraciones y tanto rigor, todos íbamos juntos a nuestras diversiones, todos vivíamos mucho más alegres y familiarmente. Además yo en el Castellón he tenido siempre muy buenos compañeros, y los recuerdos de aquellos tiempos no pueden ser mejores».

Nos habla Guillén de los grandes jugadores de aquella época, de anécdotas de Martínez, «El Salao», tan querido de todos entonces y ahora; de Alanga, de Montañés el pequeño, el gran «Farreta», realmente sensacional.

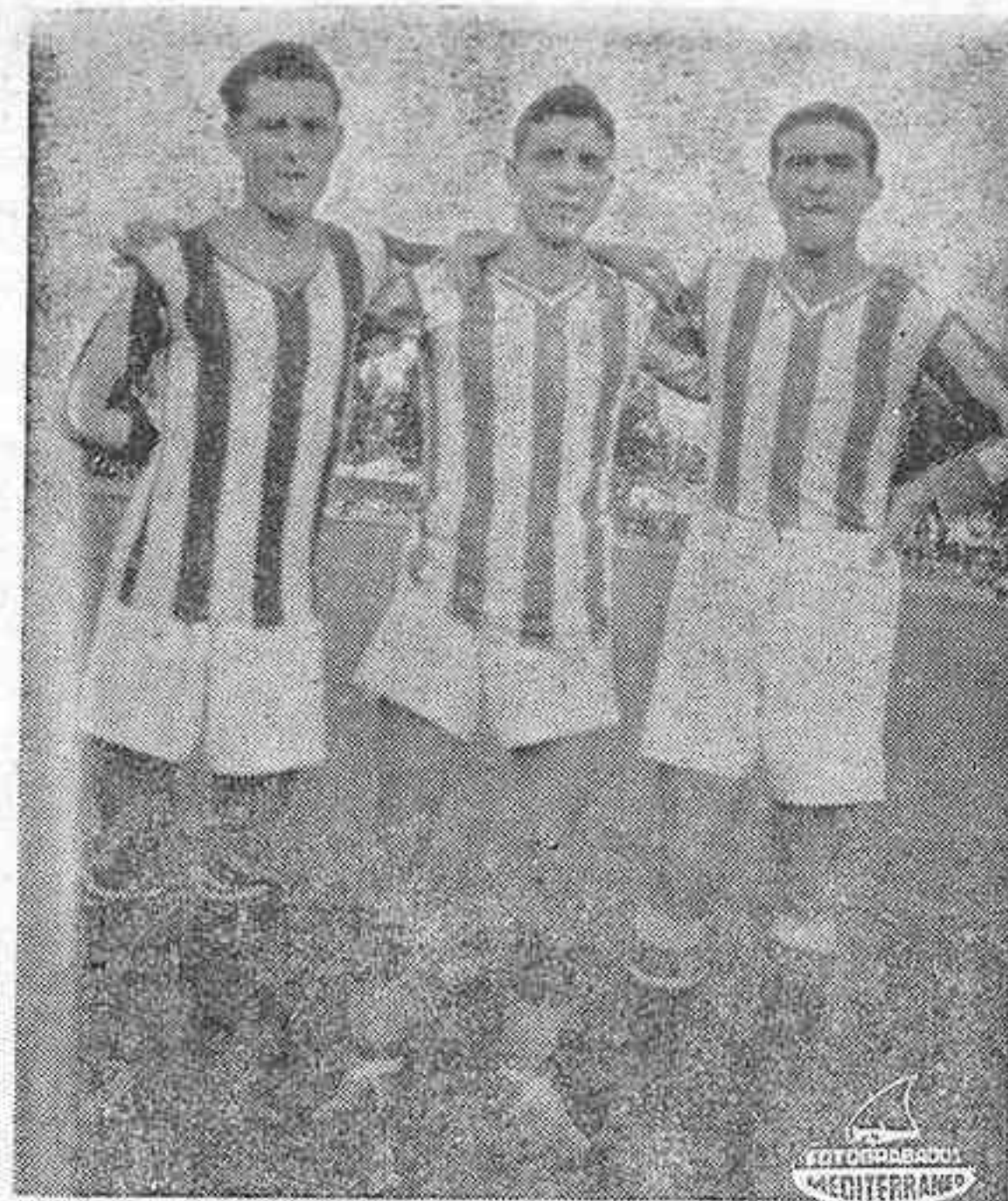
«Montañés es para mí uno de los grandes jugadores, quizá de los mejores jugadores que ha tenido el Castellón».

Montañés, «Farreta» el pequeño, era un jugador de corta estatura, pero de un disparo potentísimo y temperamento extraordinario. Guillén nos cuenta —y en esta página va la foto de cuando eran casi niños—, que de pequeño Montañés era más alto que él, y en cambio cuando los dos jugaban ya en el Castellón, el interior quedó bajito frente a un Guillén que se desarrolló y le superó bastante en estatura.

Evoca también Guillén aquel Capillas excepcional, con sus formidables cualidades. Cuando el Castellón fue a jugar a Torrelavega contra la Gimnástica, en la que Capillas ya descollaba, la noche antes del encuentro, recuerda, que allá donde iban, les decían: «Ya os cogera mañana Capillas». Los jugadores del Castellón pensaban si sería algún monstruo, pero al día siguiente le pudieron comprobar que era realmente un extraordinario jugador. En la temporada siguiente vino al Castellón, triunfó en todos los terrenos y, a pesar de sus defectos en cuanto a la vida que llevaba, inició la carrera que le llevó al Valencia y al Madrid.

«Pero, concluye, para mí el mejor jugador que ha salido del Castellón ha sido Doménech».

Pero Guillén no distingue en este aspecto. Cada jugador que citamos es para él un amigo entrañable, un recuerdo emocionante, un compañero ligado profundamente



Dos líneas medias famosas con Guillén en el centro, Bertrán, Guillén e Itarte por los años 30, y Santa catalina, Guillén y Santolaria en los tiempos de Primera División

te nunca hubo nada entre Herrerrita y yo, que le admiraba como gran jugador que ha sido siempre».

Comentamos con Guillén el valor del fútbol de ayer y de hoy.

«En mi opinión los jugadores de ayer, de aquellos tiempos, eran mucho más potentes que los de hoy. De otro modo no se comprendería que con la vida que llevaban pudieran hacer los alardes de facultades que veíamos en algunos. No sabemos de que hubieran sido capaces aquellos jugadores de haberlos cuidado como los de ahora».

menzamos el torneo contra el Valencia y yo, que le admiraba como gran jugador que ha sido siempre».

Nosotros recordamos aquel partido como si fuera ahora. Guillén, en la portería, con un jersey verde fuerte. La delantera del Levante la formaban Mario, Gallart, Rubio, Lliós y el grueso Orriols. Sacó el Levante y Rubio, en vez de entre-



a su propia vida. El ambiente de aquel tiempo creaba esta realidad, y no sólo entre los jugadores de un equipo, sino hasta entre los mismos rivales, pues igual que nos habla de los del Castellón recuerda el fabuloso Lángara y hasta a Herrerrita, con el que se decía hubo una cuestión y que Paco explica con detalle.

«Yo creo, nos cuenta, que a mí bota se le había desprendido alguna de las capas del taco. El caso es que en una jugada le hice a Herrerrita una larga brecha, seguramente con el clavo del taco que quedó sobresaliendo de éste. Él se enfadó y me dijo que en Oviedo me comería los hígados. Pero cuando fuimos a Oviedo a jugar el partido de vuelta, al entrar en un bar vi a Herrerrita en el mostrador y me puse a su lado para pedir al barman una ración de hígados, advirtiéndole que era para que Herrerrita tuviera más que comer por la tarde. Él se volvió y me dijo: «Siempre serás el mismo...». La cuestión quedó zanjada y realmente

Pero en otro aspecto, yo creo que los de hoy juegan mejor el fútbol, dominan más la pelota. Y en cuanto a espectáculo, yo creo que sí, que es más espectáculo el fútbol de ahora. Lo que ocurre que con esto de las tácticas y pocos goles ese espectáculo ha perdido muchos».

#### GUILLEN, PORTERO ANTE GASPAR RUBIO

Nosotros recordamos a Guillén en un puesto extraño, el de portero, una temporada que tenía especiales dificultades, sería la 1927-28, porque en el Levante de Valencia, que fue campeón regional ese año, jugaba de delantero centro nada menos que Gaspar Rubio, aquel auténtico Mago del fútbol español.

«Lo que ocurrió fue que Alanga se rompió un dedo; y Nebot, como era naranjero, se encontraba aquellos meses en Burdeos. Yo llegué a un entrenamiento y Greenwell me hizo coger los guantes y ocupar la portería. Y jugué de portero la primera vuelta del campeonato. Co-

gar en corto al interior hizo un pase largo a Mario, que centró sobre el área; y Rubio empalmó y metió la pelota en la red. Poco después conseguía el Levante su segundo tanto. Pero el Castellón reaccionó con un gran equipo, y acabó ganando por 3-2, aunque hubo el intermedio de una agresión al árbitro, que era el andaluz Medina».

Pasaron los años y mira por don de Guillén, ya en Primera División y nada menos que en Chamartín, el año 43 ó 44, en este caso por lesión de Pérez, jugó gran parte del segundo tiempo, también de portero.

«En este caso, recuerda Guillén, fui yo mismo el que al saltar en un corner, le di con la cabeza a Pérez, que quedó conmocionado y retirado inconsciente al poco de comenzar el segundo tiempo. Y nos ganaron en la última pelota del partido. Yo conservo una fotografía

Pasa a la pág. 10



Guillén a hombros de sus jugadores después de uno de sus grandes éxitos como entrenador del Tortosa



El equipo de La Plana dio una lección de juego y brío, como no se recuerda otra en un campo de fútbol.

Esto dijo «Marca» del Castellón después de un partido en Madrid



# VIDA DEPORTIVA

## Victoria de España en hockey sobre Francia y derrota en balonmano ante Rumania González Chas, a un punto de la medalla de bronce en tiro

**M**UNICH, 1. (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Arostegui). — Por tres goles a dos, el equipo español de hockey ha ganado al de Francia en partido jugado esta mañana en el campo número dos. El equipo español jugó muy bien al principio y se impuso de forma clara y terminante al francés. Entre los minutos diez al veinte, los españoles, jugando con rapidez, con apertura de juego muy buenas, con soltura y con penetraciones profundas, mantuvieron el juego siempre en el terreno galo. A los diez minutos, a consecuencia de un penalty-córner, Jorge Fábregas consiguió el primer gol. Antes de otro penalty-córner había logrado otro que el árbitro egipcio Iskandar anuló por

levantar el stick. A los catorce minutos, en una magnífica jugada de Francisco Fábregas, que dribló a tres remató y obtuvo el segundo gol. Tres minutos después en pleno dominio español, Jorge Fábregas, en otro penalty-córner marcó el tres a cero. Siguió durante unos minutos un buen juego español, pero ya con la ventaja adquirida la velocidad cedió. A los treinta y un minutos, Pitau, en un penalty-córner, paró bien una pelota alta y remató a la portería española. En la segunda parte, el mejor juego ha correspondido a los franceses. Los españoles han perdido fuerza y velocidad, no han abierto el juego y sus intentos han sido en la mayor parte por el centro. Por eso, los franceses han

atacado más y en algunos momentos con peligro. A los treinta y un minutos y tras un penalty-córner, hubo penalty-troke contra la portería española y el francés Pous marcó el tres a dos. Los galos han intensificado los ataques en los cuatro minutos que quedaban intentando el empate, pero entonces los españoles se han defendido e incluso han llevado el juego ante la portería francesa, pero ha faltado velocidad en las aperturas. Aunque en la segunda parte el equipo español se hundió físicamente, la victoria ha sido merecida, porque el equipo español, dentro del bajón de juego experimentado en la segunda parte, había conseguido méritos suficientes en el primer tiempo para obtener la victoria.

El descanso de mañana en el grupo A, que es el que juega el equipo español, llega muy oportuno, ante el partido decisivo que se jugará el domingo entre Alemania y España en el que se decidirá si el equipo español puede optar todavía a uno de los puestos de honor. Esta jornada sin partidos puede servir a los españoles para recuperarse físicamente, pues más que falta de juego, lo que se aprecia, o al menos hoy ha ocurrido así, es falta de fuerzas, cansancio y agotamiento en los segundos tiempos. Las formaciones de los dos equipos han sido las siguientes: ESPAÑA: Twose, Quintana, Jaime Arbós, Juan Amat, Francisco Fábregas, Jorge Fábregas, Agustín Churrua, José Borrel, Francisco

Amat, José Salles y Juan Arbós. FRANCIA: Capelle, Renise, Rousel, Moreau, Langlois, Burtshell Pous Pitau, Grain, Coutuo, Tataro. Dirigieron el partido el egipcio Iskandar y el keniano Singh Charan, más seguro el primero que el último, que se equivocó en varias ocasiones. El partido fue presenciado por el Presidente del Comité Olímpico Español D. Juan Gich, a quien acompañaban otros miembros de la delegación española y los directivos de la Federación Española de Hockey. La presencia de aficionados españoles se ha notado en los graderíos, en donde también ha habido seguidores y componentes del grupo olímpico francés.

**GONZALEZ-CHAS, A UN PUNTO DE LA MEDALLA DE BRONCE EN TIRO**  
**M**UNICH, 1. (Especial para Pyresa, por Pedro Gabilondo). — En el polígono de tiro de Bochruck finalizó este mediodía la competición olímpica de disparo de velocidad sobre silueta en la que España, por medio de Jaime González Chas ha estado a punto de lograr una medalla de bronce. En efecto, el tirador coruñés ha quedado a un solo punto del soviético Víctor Torshin, que ha subido al podio. González Chas ha repetido su actuación de ayer al conseguir 296 puntos sobre un máximo de 300. Al igual que en la primera jornada los fallos (si como tal puede denominarse a dar en el nueve en el lugar de en el diez) han sido en las series de 8 y 4 segundos, en tanto que en la de 6 segundos, sus diez disparos hicieron diana. Por tanto ha conseguido unas puntuaciones parciales de 98-100 y 98.

Resultado un poco sorprendente que Chas haya fallado los dos días en las series en las que disponía de ocho segundos para efectuar cinco disparos, que vuelve a repetir hasta completar los diez de cada límite. Sin embargo, tanto ayer como hoy, hizo pleno disparando con un margen de seis segundos. Cosas de los nervios... De la destacada actuación de González-Chas da idea el hecho de que haya estado a punto de igualar la marca del tercer clasificado, porque su último disparo de la competición hizo necesario el em-

pleo del virule de comprobación por parte de los jueces para determinar si había sido un diez o un nueve. Se le concedió un nueve y ese punto que estuvo en el aire fue precisamente el que le faltó para alcanzar la hazaña. El otro español, Damián Cerdá, puntos, distribuidos en series de la víspera, volviendo a sumar 293 repitió asimismo la actuación de 99-98 y 96. Cerdá, clasificado en el puesto número quince, ha completado también una destacada actuación. La clasificación en las primeras posiciones ha sido: 1.—Zapadzki (Polonia), 594 puntos; 2.—Falta (Checoslovaquia), 594; 3.—Torshin (URSS) 593; 4.—Buser (Suiza) y González-Chas (España), 592; Cerdá (España), con 586, ocupó el puesto decimoquinto. El cuarto puesto se concede al tirador suizo, por mejor puntuación en la última serie (99) que el español (98).

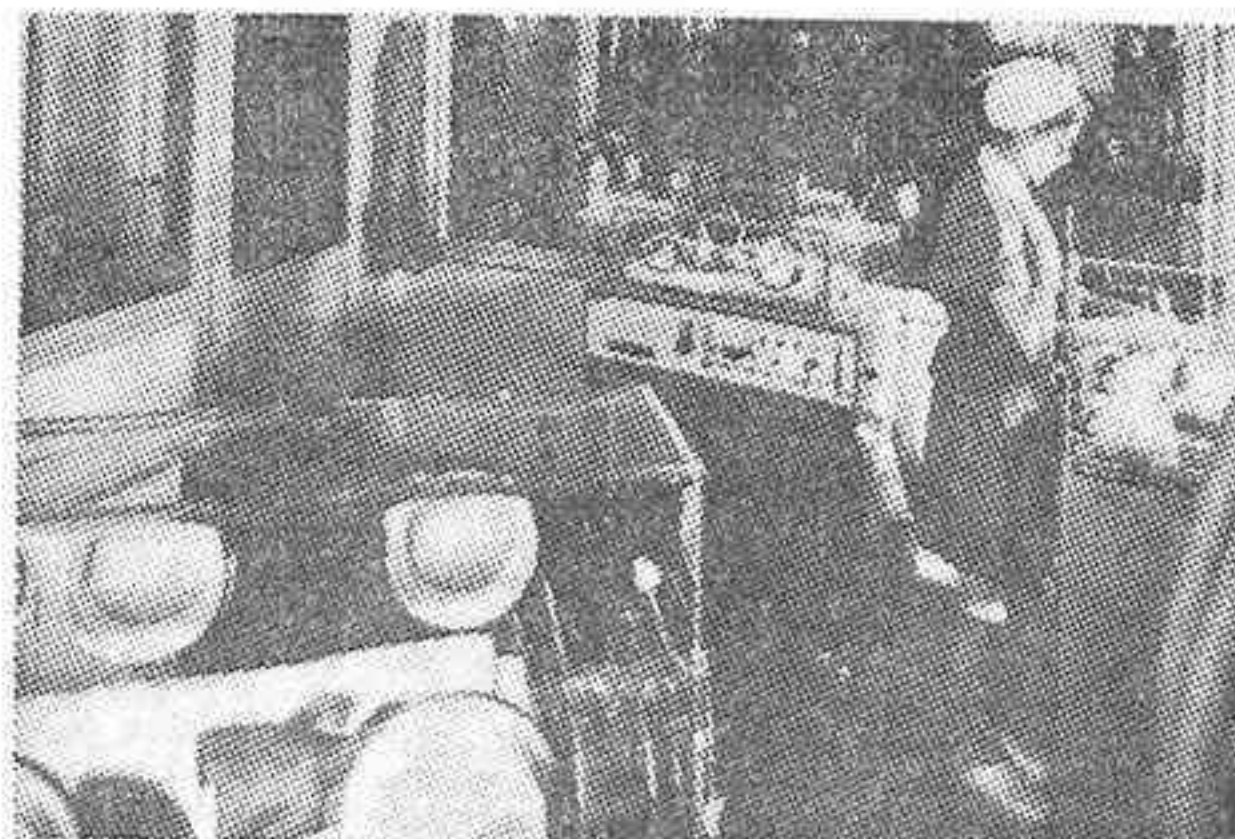
**GONZALEZ-CHAS, SATISFECHO**  
Finalizada la competición, González-Chas se prestó cordial al día. El tirador coruñés, que tiene 37 años (el día 11 cumplirá una más), era felicitado por los españoles allí presentes y por muchos participantes y espectadores, algunos de los cuales le solicitaban autógrafos. Explicaba así su actuación: La palabra nervioso no define como me encontraba antes de disparar. Era más que nada excitación. Había que dominarla y



### Su dinero "oportuno",

### en una cuenta corriente de las Cajas de Ahorros Confederadas

"Oportuno", seguro y rentándole. Justo cuando lo necesite tendrá en su mano la cantidad precisa. Le bastará firmar un cheque de su talonario, cobrarlo en su caja, o pagar con él en cualquier lugar. Dinero siempre oportuno. Y productivo ● Las Cajas de Ahorros Confederadas se distinguen fácilmente. Porque ofrecen: créditos, intercambios, transferencias, domiciliación de pagos, cheques de viaje, etc., en sus 5.500 Oficinas destinadas sólo a servicios financieros ● Por este emblema ● Porque su Consejo de Administración trabaja desinteresadamente. Gratis. Y no tienen accionistas. Entonces, sus beneficios no van a bolsillos particulares, sino a centros de investigación, clínicas, bibliotecas, premios literarios, campos deportivos, restauraciones artísticas,... (4.000 millones se destinaron a estas obras el año pasado).



Por ejemplo en este Centro de Prematuros creado por las Cajas de Ahorros con la colaboración de Usted, las nuevas vidas aguardan el tiempo que la naturaleza les negó.

¡Aquí están los beneficios!

## Cajas de Ahorros Confederadas

"Eficacia para Usted, progreso para España"

## COMBINACION QUE JUEGA 1X2 PEÑA DE QUINIELAS Mediterráneo

EN LA JORNADA 1 - EL 3-9-72

Columnas selladas 5.520 - Importe 27.600 ptas.

NUMEROS DE LOS BOLETOS SELLADOS: Del 4.986.301 al 4.986.334, ambos inclusive (No se ha inutilizado ninguno)

1	Granada-Zaragoza ...	1	
2	Barcelona-Coruña ...	1	
3	At. Madrid-Valencia ..	1	X
4	Gijón-Betis ...	1	X
5	Castellón-R. Madrid ..	1	X 2
6	Celta-Español ...	T	C R
7	Málaga-At. Bilbao ...	T	C R
8	Burgos-R. Sociedad ...	T	C R
9	Baracaldo-Pontevedra ..	T	C R
10	S. Andrés-Tarragona ..	1	X 2
11	Mestalla-Murcia ...	1	X 2
12	Cádiz-Sabadell ...	T	C R
13	Córdoba-Logroñés ...	1	
14	Osasuna-Santander ...	1	X

3 partidos fijos al 1. Partidos meros nueve partidos señalados, si en los cinco que se llevan en sistema salen cinco unos, o una variante (X ó 2) en cualquiera de los cinco partidos, obtendríamos premio de Primera categoría y varios de segunda y tercera. Si salen dos variantes o tres, obtendríamos seguro premio de segunda categoría y varios de tercera. Si salen cuatro variantes, se obtendría premio de tercera categoría. Hemos apurado el máximo de partidos a combinar, superados al límite de nuestras posibilidades en la cantidad disponible para jugar y hemos aplicado las variantes a aquellos partidos que hemos creído puedan producirse. En cuanto a los unos fijos, no dudamos que entre nuestros socios habrá disparidad de criterios sobre los mismos y es posible que algunos acierten y otros no. Esperemos que la suerte nos sea propicia y tengamos continuas satisfacciones.

# VIDA DEPORTIVA

## SPITZ, amenazado de descalificación

MUNICH, 1. (Pyresa). — El Comité Olímpico Internacional ha convocado una reunión extraordinaria y urgente de su comisión ejecutiva, para tratar de la descalificación del nadador de los Estados Unidos, Mark Spitz, como consecuencia del gesto de este atleta, quien de forma descarada colocó sobre el podium tras su triunfo de 200 metros mariposa un par de zapatillas de una conocida marca de material deportivo que exhibió de forma intencionada en sus manos portando la medalla de oro, cuando los fotógrafos y las cámaras de la televisión le enfocaban.

Se dice que la propaganda hecha tiene un valor incalculable ya que ha sido vista en todo el mundo por muchos millones de personas en TV y las fotos se han publicado en muchos periódicos y revistas de todo el mundo.

## Festival japonés en gimnasia masculina

### De nuevo, desdichada actuación de los jueces

MUNICH, 1. (Especial para Pyresa, por Mariano Montoro). — A las diez y media de la noche ha terminado la competición de gimnasia masculina por aparatos en la que han intervenido los seis mejores en cada uno de los aparatos después de la competición inicial. Lo que se esperaba constituyera un auténtico festival japonés, a punto estuvo de convertirse en la gran sorpresa de los Juegos, ya que de forma inesperada los resultados en los cuatro primeros aparatos nos justificaron la gran superioridad de los nipones sobre sus competidores. Habíamos de sorpresas en los primeros aparatos y forzoso es destacar también que en los resultados extraños, intervino en un buen tanto por ciento la suerte y en otro la renovada y al mismo tiempo desdichada actuación de los jueces, que por lo visto —queriendo emendar la plana del día anterior— se congratilaron con los gimnastas soviéticos, dedicando su rigurosidad a los nipones de la misma inconcebible forma con que habían perseguido ayer a las rusas.

La gran sorpresa llegó en el salto de potro, puesto que ningún japonés alcanzó puesto de honor. Aquí los jueces barrieron para casa y el oro se lo llevó el alemán oriental Koeste, seguido en la clasificación por los soviéticos Klimentov y Andreev y con evidente desgracia para éste último que se cayó al dar su segundo salto e intentar un doble mortal con pirueta, que le desequilibró por muy poco. De efectuar la salida correcta, indiscutiblemente hubiera alcanzado la medalla de oro. Con los japoneses también aquí los jueces se mostraron severos en exceso, en especial con Kenmotsu.

Hasta el final, todo fue una fabulosa exhibición de los nipones que se llevaron las seis medallas restantes, tras unos ejercicios sensacionales, que fueron ovacionados entusiastamente. De forma especial en la barra fija (cinco japoneses en los primeros puestos), la actuación Tsukahara provocó una muestra clamorosa de entusiasmo que le obligó a saludar repetidas veces, sobre todo al darse su puntuación (9'90), la más alta que se dio en la noche. Kato ganó en paralelas y fue segundo en barra fija, Kasamatsu fue segundo y tercero respectivamente. El bronce de

paralelas fue para Kenmotsu y el oro de la barra fija, como era de esperar para el citado Tsukahara (octavo de la general), que con su perfecta salida en doble mortal con pirueta y media, encogió el ánimo a todos los espectadores.

Y así finalizó la competición, doce medallas para Japón (3, 4, 5), cinco para Rusia (2, 2, 1) y una de oro para Alemania.

## Figuras del Castellón...

Viene de la pág. 8

quier hora del día salíamos al terreno de juego y nos poníamos a trabajar.

Tu ya sabes que siempre he tenido pasión por los jugadores de Castellón; y a Tortosa me llevé seis o siete en distintas épocas, entre ellos a Pauet, que aquí no logró por entonces triunfar. Pero en Tortosa ya apuntó sus grandes cualidades. Recuerdo que tuvo una lesión en la pierna derecha y entonces se hizo zurdo; y como jugador de ala izquierda consiguió sus grandes triunfos en el Osasuna, en el Sevilla y en el Elche.

## EL CASTELLON EN PRIMERA DIVISION EN LA ANTERIOR ETAPA

Preguntamos a Guillén por partidos más destacados en Primera División en la anterior etapa, en la que él jugó salvo en la última temporada.

—Lo que hizo entonces el Castellón, dice el que fue gran medio centro, fue algo extraordinario. No me haga decir que salvo al Sevilla, a todos los demás equipos le hemos sacado puntos en su terreno. El Castellón hizo en Primera División partidos extraordinarios, y nuestra campaña del año 43 fue algo excepcional, casi sin jugadores. Yo he jugado incluso de interior, porque no había otro. Por eso se hizo tan famoso.

Para Guillén, el fútbol activo terminó en el año anterior del descenso de nuevo a Segunda División. Ya no llegó a jugar en el Estadio.

—Mi último partido fue en el Sequí, nos dice, contra el Atlético de Madrid. En un salto me di un cabezazo con Aparicio y se me rompió la nariz. Después, algunas veces, volvieron a pincharme para que jugara porque no habían suficientes elementos; pero ya no quise salir más.

Recordamos a Guillén las innumerables ocasiones en que parecía que iba a retirarse, pero volvía a jugar como en sus mejores tiempos.

—Cuando yo vi que ya se me acababa la vida como futbolista activo, nos dice, fue cuando vino Burect. Debutó en un partido en Nules y a la mayor parte de los que fuimos allí les pareció muy flojo y empezaron a llamarle la «Rosario». Pero yo vi las cosas que hacía, cómo creaba juego, y comprendí que había llegado la hora de irme.

Guillén, entrenador

Paco Guillén, hombre alegre, que gusta de la conversación y de la broma con los amigos, puede mirar atrás con orgullo y satisfacción por lo que fue en el fútbol y por lo que fue en aquel Castellón primitivo, aunque él llegara a ser mucho en el Castellón hasta el año 45. No quiere que digamos que fue una gran figura del fútbol y una gran figura en el Castellón. Pero realmente lo fue y por ello lo sigue siendo para cuantos le recordamos viendo y defendiendo esa camiseta del Castellón, a la que tanto y tan generosamente lo dio todo. —VIDI

## Los españoles en la Olimpiada

Viene de la pág. anterior

creo que al final lo he conseguido.

—¿Cómo se explican los 9 en las dos series de ocho segundos...?

—Al principio cuesta situarse en el puesto. Además, en las series en las que hay un límite de ocho segundos para disparar, queda tiempo entre tiro y tiro, y a mí me cuesta sujetarme. Luego, voy entrando.

## EN CICLISMO, SUAREZ ELIMINADO EN VELOCIDAD

MUNICH, 1. (Especial para Pyresa por Porriño). — También se nos ha ido a casa el velocista Suárez, que ha participado esta mañana en velocidad.

Suárez se enfrentó primero al italiano Cardí y al malayo Daud. Buen corredor —como todos los de este país. El italiano ganó bien la eliminatoria con un tiempo de 11 segundos y 92 que, sin embargo, no es realmente un buen cronómetro. Suárez quedó segundo y el malayo Daud tercero, este último fuera de combate.

## EN BALONCESTO, DIFICIL Y MERITORIA VICTORIA ESPAÑOLA SOBRE JAPON

MUNICH, 1. (Del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón). España ha derrotado a Japón por 87-86 en partido de baloncesto correspondiente a la quinta jornada del torneo olímpico de la especialidad, en un partido entretenido y con buen juego por parte de ambos conjuntos. En la primera parte, los nipones adelantaban a España en el marcador por 47-45.

## DERROTA EN BALONCESTO ANTE RUMANIA

AUGSBURGO, (Especial para Pyresa, por Pedro Gabillondo). La selección española de baloncesto no ha vuelto a realizar otro excelente partido del que puede ser una primera expresión el resultado: derrota por 15-12 frente a Rumania, actual campeona del mundo.

Chas, que es jefe de negociado en una entidad bancaria de La Coruña, lleva ocho años tirando. Empezó justo cuando se disputaba la Olimpiada de Tokio, a la que naturalmente no fue. Estuvo en Méjico, donde ocupó el puesto 31 con 579 puntos.

—El progreso ha sido evidente... —En efecto. Y espero seguir superándome. El polaco Zapadzki, ganador en Méjico y aquí, participó en Tokio y fue el 43...

## EN BALONCESTO, DIFICIL Y MERITORIA VICTORIA ESPAÑOLA SOBRE JAPON

Vino la repesca y a Suárez le correspondió el japonés Cho, que venía de participar, donde había sido segundo, con el francés Quentin, ganador con el mejor tiempo de todas las series. Era una buena referencia para el japonés y mala para el español, pues ser segundo en un tiempo de 11 segundos y 17 centésimas, que es un tiempo mucho mejor que el del italiano Cardí (11-92) en la eliminatoria que le correspondió a Suárez.

## EN BALONCESTO, DIFICIL Y MERITORIA VICTORIA ESPAÑOLA SOBRE JAPON

En la segunda mitad, España se decidió a defender seriamente, situando a Gonzalo Sagi-Vela sobre el peligrosísimo Metranguchi, un alero veloz y con una facilidad de tiro portentosa, que logró más del cincuenta por ciento de los puntos de su equipo. Las pocas veces que Gonzalo era desbordado, Wayne Brabender acudía a ayudar más que a añadir a los 22 conseguidos en los primeros veinte minutos. Como contrapartida, la defensa individual hispana funcionó tan bien que el resto de los atacantes japoneses se quedó en doce puntos a lo largo de la segunda parte.

## Programa de Carreras del 1 al 15 de septiembre

- AFICIONADOS DE 1.ª y 2.ª
- Día 2 y 3. — Villarreal-Morella-Villarreal: Día 2, primera etapa Villarreal-Morella. A las 14:30, 100 kms. Día 3, segunda etapa, Morella-Villarreal, a las 9:30 horas, 136 kms.
  - Día 4. — Villanueva Castellón: A las 10 horas, 93 kms. Carretera.
  - Día 5. — Cuarta de Poblet (Valencia): A las 9:30 horas, 70 kms. Circuito urbano.
  - Día 8. — Alcudia Carlet (Valencia): A las 16 horas, 100 kms. Circuito urbano.
  - Día 9. — Ribarroja (Valencia): A las 15:30 horas, 80 kms. Circuito urbano.
  - Día 10. — Moncada (Valencia): A las 15:30 horas, 110 kms. Circuito urbano.
  - Día 11. — Utiel (Valencia): A las 15:30 horas, 114 kms. Carretera.
  - Día 12. — Tabernes Valldigna (Valencia): A las 10 horas, 100 kms. Circuito urbano.
- AFICIONADOS DE 2.ª Y JUVENILES «A»:
- Día 2. — Santa Pola (Alicante): A las 17 horas, 70 kms. Circuito urbano.
  - Día 3 Bonanza-Orihuela (Alicante): A las 10 horas, 75 kms. Carretera.
  - Día 10. — Monovar (Alicante): A las 9:30 horas, 100 kms. Carretera.
  - JUVENILES «A-B»:
  - Día 2. — Alacuas (Valencia): A las 17 horas, 55 kms. Circuito urbano.
  - Día 3. — Alcora (Castellón): A las 10:30 horas, 45 kms. Circuito carretera.
  - Día 3. — Alfafar (Valencia): A las 11 horas, 50 kms. Circuito urbano.
  - Día 7 Alcudia Carlet (Valencia): A las 16 horas, 60 kms. Circuito urbano.
  - Día 8. — Alfafar (Valencia): A las 17 horas, 50 kms. Circuito urbano.
  - Día 9. — Cullera (Valencia): A las 16 horas, 60 kms. Circuito urbano.
  - Día 10. — La Barraca de Aguas Vivas (Valencia). — A las 10:30 horas, 60 kms. Carretera.
  - VETERANOS «A-B-C»:
  - Día 3. — Puerto de Sagunto (Valencia), A las 16 horas, 45 kms. Circuito urbano.

## FISCHER, campeón mundial de ajedrez

### Spassky abandonó en la partida 21

RIJKADE (Islandia), 1 (Alf). — Robert Fischer ha conseguido el título mundial de ajedrez, a causa del abandono del anterior campeón del mundo, Boris Spassky, que decidió hoy no proseguir la partida 21, aplazada ayer en el movimiento 40.

El soviético Boris Spassky, en el momento de anunciar su decisión, declaró que: «Mi abandono obedece a que considero que la situación, para mí, está totalmente perdida». Efectivamente, Spassky ha sido consecuente de la realidad, y ha actuado de la única manera lógica, habida cuenta del desarrollo de las 20 partidas anteriores, de la —prácticamente— insalvable ventaja del americano y de la puntuación que hasta el momento reflejaba el marcador. Fischer ha notado raramente como negativa a jugar los sábados —por razones de religión—, sus protestas ante las cámaras de televisión, el murmullo del público o la calidad de los tableros del ajedrez. Por parte soviética, no faltaron tampoco susceptibilidades que llegaron a envolver en un cierto aura de confusión, e incluso de misterio, las «sorprendentes» victorias del norteamericano: llegaron a cruzarse rumores sobre la «mirada hipnótica» de Fischer, sobre su «condición magnética» y aunque no hubo de recurrir a las santeras, se utilizaron los servicios de expertos en magnetismo animal, psicología y ciencias parapsicológicas para detectar las posibilidades facultadas «extraterrestres» de Fischer, claro está que no hubo resultado positivo.

A la resignación del soviético se ha contrapuesto, como es lógico, la alegría de Fischer ante su triunfo, y sin duda también ante el calor de la bolsa conseguida.

Hay que decir que la victoria ha sido totalmente merecida, tras un encuentro que hará historia, plasmado en 21 partidas y 53 días de intensa lucha, hasta llegar a los 12 puntos y medio con que brillantemente consiguió superar los ocho y medio de su adversario.

Así, el niño terrible de Brooklyn, que vive por y para el ajedrez, ha encontrado su justa recompensa. Nadie pese a todas sus rarezas, puede poner reparos a la victoria del gran maestro americano.

Aventajando en la segunda partida por dos puntos, su línea de ataque siguió un ritmo ascendente, consiguiendo el triunfo en las partidas, 3, 5, 6, 8, 10, 13 y 21. Los tres puntos de ventaja final son una auténtica marca contra su adversario de la categoría de Spassky. Con ello, Fischer, ascende hoy un puesto entre los más prestigiosos campeones mundiales de la historia del ajedrez. La propia historia marcará su sucesión.

## Con la temporada futbolística, vuelve...

DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

“Oscar de la Publicidad Española 1972” al mejor programa radiofónico.

Un alarde informativo dedicado al Fútbol Nacional en transmisión simultánea por 54 emisoras.

En directo, desde todos los campos de juego, las incidencias de cada jornada a través de una amplísima red de corresponsales. La emoción del gol, la marcha de las quintetas, la noticia de última hora, el reportaje de actualidad, todo cuanto le interesa escuchar y en el momento justo de producirse, en...

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

Una gran superproducción, para una supercadena de cobertura total.

## Escúchelo por LA VOZ DE CASTELLON

\*\*\*\*\*

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

\*\*\*\*\*

## Escúchelo por LA VOZ DE CASTELLON

\*\*\*\*\*

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

\*\*\*\*\*

## Escúchelo por LA VOZ DE CASTELLON

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*



Los españoles en la Olimpiada

Viene de la pág. anterior
ja zaga rumana. El marcador reflejaba esa igualdad tras el 1-0 para España, marcado por De Andrés...

ESPAÑA NO SE RINDIO EN EL SEGUNDO TIEMPO

La segunda parte supuso para el equipo español una serie de adversidades, a pesar de las cuales el equipo no se rindió, en primer lugar algunas decisiones de los árbitros suecos que fueron protestadas con unanimidad por el público...

ALINEACIONES Y GOLEADOR

ESPAÑA: Ferramón: (Guerrero, suplente), Morera (3), Andrés (1), Igartua, Villamarín (1), Taurer (1), Labaca, López Balcells, De Andrés (4, tres de penalti), Medina (2), y Castellana.
ROMANIA: Dinca (Penu, suplente), Kicsid (2, de penalti); Samungi, Birtolan, Gatu (1), Gunesh (2), Schobel (2), Gruiu (3), Tudose (3), Stockl (1) y Marino (1).

LAS MEDALLAS

Table with columns: PAIS, ORO, PLATA, BRONCE. Lists medal counts for various countries like Unión Soviética, Estados Unidos, Alemania Oriental, etc.

VENDO PISO

96 M2. CONSTRUCCION 1ª
Baño, Aseo, Cocina, 4 dormitorios 576.000 ptas. entrada, 60.000 resto 5 años letra 5.000. Ver sábados tarde domingo mañana
Ronda Mjares 168 planta 3ª núm 9.

OPOSICIONES A CORREOS

MAS DE DOS MIL PLAZAS SIN TITULO (sólo se exige Certificado de Estudios Primarios, que aún puede obtener si no le tiene). Para varones de 18 a 45 años. Programa y exámenes muy fáciles (un día, las cuatro operaciones y unos temas). Retribución y condiciones de trabajo interesantes. Son 1.000 plazas de CARTEROS URBANOS y 500 de SUBALTERNOS, las cuales se aumentarán con numerosas vacantes hasta alrededor de 2.400. Preparación oral o por correo, a cargo de Jefe del Cuadro Técnico de Correos. Pidan información e inscripciones (hoy mismo, es urgente) envíen donos 18 ptas en sellos de Correos, o visítenos.

ACADEMIA N. POLITECNICA

Plaza Mayor, 11 SALAMANCA
Carrera de S. Jerónimo, 13 MADRID-14
Para Bachilleres Superiores, Maestros o titulados equivalentes hay 100 plazas convocadas de administrativos de la Dirección General de Seguridad. Sólo 45 temas, ambos sexos. Pídanos información e inscripciones, si posee el título adecuado, enviándonos 25 ptas. en sellos. También ha, 30 plazas para Titulados Superiores o profesores Mercantiles, de Técnicos Contables de Mutualidades Laborales.

MONTEVIDEO: Detención de Raúl Sendic

Se trata del máximo dirigente de los «tupamaros»

MONTEVIDEO, 1. (Efe). — Se anunció hoy oficialmente la captura del jefe «tupamaro» Raúl Sendic, dirigente máximo del movimiento urbano. Sendic fue gravemente herido al resistir la orden de arresto de las fuerzas militares que rodearon su escondite en la zona portuaria de esta capital.
«Yo no me rindo, vengan a buscarme», gritó el jefe tupamaro Raúl Sendic cuando fue intimidado a entregarse por un comandante del ejército que dirigió la operación de su captura.
El extremista, acto seguido, comenzó a disparar contra las fuerzas de seguridad y luego de un tiroteo que duró aproximadamente veinte minutos, las fuerzas militares penetraron en la finca en que se hallaba parapetado, encontrándolo caído, con una herida en la parte derecha del rostro.
 Junto a él se encontraban la «tupamara» Xenia Itte y el terrorista Jorge Borda, quienes no opusieron resistencia y se entregaron a las fuerzas de seguridad.
Sendic, de 46 años, estaba prófugo desde el siete de septiembre de 1971, después de dirigir la cinematográfica fuga de 111 «tupamaros» del penal de Punta Carretas.
Xenia Itte se había fugado de la cárcel de mujeres un mes antes. Raúl Sendic es el fundador del movimiento «Tupamaros» y, según opinión unánime de los servicios de inteligencia, es el único «cerebro» y jefe máximo del movimiento terrorista.

El jefe guerrillero, que presentaba una herida de bala en el lado izquierdo de la cara, con orificio de salida del lado opuesto, y que se hallaba en estado grave, fue llevado urgentemente al hospital militar central, donde luego se informaría que presentaba serias lesiones en la boca.
En la actualidad, según informó el parte médico del hospital militar, el estado del principal cabecilla tupamaro es reservado. En la citada vivienda, y junto a Sendic, fueron detenidos también otros dos sediciosos. Se trata de un hombre y una mujer, ambos con antecedentes. La mujer fue identificada como Xenia Itte González, que había sido capturada por primera vez en 20 de marzo de 1971 y se fugó de la cárcel de mujeres en julio del mismo año. En la actualidad tiene 30 años. El otro guerrillero es Jorge Bernardo Ramada Peindibene, que había sido detenido y procesado en 18 de diciembre de 1970 y que luego de ser dejado en libertad por la justicia reanudó sus actividades sediciosas.
Sendic, considerado por todos como el más importante jefe de los guerrilleros tupamaros, había sido capturado por primera vez el 7 de agosto de 1970 y remitido a la cárcel bajo la imputación de los siguientes delitos: «Asociación para delinquir», «atentado a la constitución en el grado de conspiración», «rapia», «hurtos», «en cumplimiento de privación de libertad» y «complicidad en la redacción de documento público falso».
Se evadió de la cárcel de Punta Carretas el pasado 6 de septiembre de 1971. Ahora ha caído en manos de las autoridades uruguayas, esta vez gravemente herido.

Tomó posesión de su cargo...
ra decir adiós y agradecerle los servicios prestados a un camarada que deja la Delegación Nacional y, al mismo tiempo, recibir al entrante con la misma cordialidad con que siempre son recibidos los hombres del Movimiento.
Enrique Ramos nos deja, aunque espero que sea por poco tiempo, después de haberse consagrado durante casi tres años al mejor servicio del Movimiento, al frente de esta Delegación Nacional de Provincias.
Soy testigo de mayor excepción de cómo ha trabajado al frente de este importante puesto y de cómo a través de los años de su mandato, ha dado vida y personalidad a esa base real del Movimiento que constituyen los consejos locales y los consejos regionales. También a él se debe la ingente labor desarrollada en Península, donde se ha orientado y formado a muchos de nuestros camaradas dispersos por toda la amplia geografía de España y, sobre todo, por el entusiasmo que ha puesto en todo momento en servir al Movimiento, al Caudillo y al Príncipe de España, a las órdenes del Ministro Secretario General, en esta etapa importante de nuestra historia.
Enrique Ramos no se va con las manos vacías, sino al contrario, se va con las manos llenas por la profunda satisfacción íntima de haber cumplido con su deber en el mejor servicio de España, por lo cual, todos los hombres del Movimiento debemos reconocerlo y de agradecerlo.
Para sustituirle en este puesto, viene un camarada de vieja e importante historia en el Movimiento, José María Aparicio Arce, hombre hecho en nuestras filas del Frente de Juventudes y del S.E.U., que ha pasado por el aprendizaje largo y laborioso, desde una jefatura local hasta una jefatura provincial y un gobierno civil, y conoce la base de nuestra organización y conoce también cuál es el mando. Todo ello, unido a sus condiciones personales, aseguran los futuros aciertos que todos le deseamos al frente de la Delegación Nacional de Provincias.
Solamente me queda para terminar, agradecer los servicios prestados a Enrique Ramos y desear toda clase de aciertos en su nuevo mando a José María Aparicio Arce, a quien, en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento, procedo a darle posesión de su nuevo puesto de Delegado Nacional de Provincias. [Arriba España]

Norteamérica y Francia se disputarán la venta de aviones militares a Suiza

El Gobierno suizo todavía no se ha decidido entre el «corsair» americano y el francés «milán»

GINEBRA, 1. (Del correspondiente de Pyresa, Juan Pekmez). —Una delegación francesa, integrada por ocho especialistas en armamento, está realizando una visita a Berna invitada por el Gobierno helvético. Esta invitación se ha producido a raíz de la áspera polémica que surgió entre ambos países como consecuencia de la eliminación del avión de combate «Milán», fabricado por la firma francesa Dassault, de la lista de pedidos que dará a conocer oficialmente el Consejo Federal antes del dieciocho de septiembre, clausurando así un proceso iniciado en 1966 y destinado a renovar la aviación militar suiza. Los representantes

franceses encontrarán en la capital federal una atmósfera bochornosa tras el anuncio, hecho público ayer, de la dimisión del jefe suizo de armamento, Heiner Schulthess, uno de los tres «grandes» de la defensa nacional, dimisión aceptada por el Gobierno helvético con una mezcla de sorpresa y de reprobación.
Schulthess, bajo cuya dirección se desarrolló la minuciosa estimación de las ventajas respectivas de los dos aparatos rivales, el «Milán» y el «Corsair» (fabricado este último en Estados Unidos), es un ingeniero de 46 años que adquirió parte de su formación en U.S.A. Partidario incondicional del «Corsair», gozaba del apoyo del Ministro de Defensa, Gnaegi, pero el Gobierno suizo, aun teniendo en cuenta el parecer técnico de su experto, parece estar muy dividido por razones políticas evidentes.

LUCHA DE MERCADOS EUROPA-U.S.A.

La elección entre el «Milán» y el «Corsair» plantea toda la problemática Europa-Estados Unidos sobre un fondo de lucha por la conquista de mercados. Suiza firmó en julio un acuerdo con la comunidad europea ampliada y, por lo tanto, a los ojos de Francia no se justifica la eliminación del avión de combate fabricado por Dassault, ya que los intereses galos revestían en el caso presente los colores de Europa. Tanto la firma Dassault como el Ministerio francés de Defensa Nacional presionaron a las autoridades de Berna alegando que las condiciones en que se habían desarrollado el proceso de estimación de las características del avión francés y de su rival norteamericano no eran del todo satisfactorias. Esto constituyó un ataque personal contra Schulthess o, al menos, ha sido interpretado así por el interesado, quien, además, no considerándose suficientemente respaldado por el gobierno helvético, ha terminado por presentar su dimisión.
En realidad el Gobierno suizo todavía no ha elegido entre el «Corsair» y el «Milán». El hecho de que haya invitado a una delegación de expertos franceses para disipar cualquier clase de malentendido acerca de los criterios de selección no significa que se esté cediendo a la presión del Gobierno de París. Berna está elaborando su decisión a la luz de sus intereses, que son tan importantes en Europa como en Estados Unidos. Además, la crisis creada por la dimisión de Schulthess no facilita la tarea de los gobernantes, quienes han de tener en cuenta las reacciones de la opinión pública nacional, la cual considera la actitud de Francia como una ingenuidad intolerable en los asuntos interiores del país.
Lo que se designa ya como el «affaire corsair» bien podría terminar sin vencedor ni vencido si las autoridades federales tomaran la decisión de comprar transitoriamente algunos aparatos del tipo «Hunter». Por ejemplo, hasta que se serene un poco el ambiente y se vuelvan a establecer nuevas reglas de selección para la adquisición de aviones militares, reglas estas que no dejen paso a la controversia.

Actualmente, los Estados Unidos ejercen presión sobre el Japón para que la «clausula de Taiwan» en el tratado devolviendo Okinawa al Japón, sea interpretada por los japoneses de acuerdo con la tesis americana. A saber, que Okinawa podrá seguir siendo empleada para la defensa de Formosa.
Lejos de registrarse ahora en Hawai un acercamiento entre los puntos de vista del Presidente Nixon y del premier Tanaka, los coloquios parecen haber ensanchado el foso de la desavenencia, sin que tampoco se haya logrado un acuerdo totalmente satisfactorio en el ámbito de las relaciones económicas. Tanaka parece estar decidido a dar a Nixon el mismo «susto» que, hace poco más de un año, Nixon le dio a su predecesor, al Primer Ministro japonés Sato, y a afirmar además, un nuevo espíritu de independencia, porque Tanaka ha sido avisado por Chou En Lai de que urge hallar un acuerdo entre el Japón y China, antes de que muera Mao Tse Tung.
AFIRMAR SU INDEPENDENCIA
De fuente fidedigna, se tiene entendido que Chou informó días atrás en Pekín al presidente del poderoso partido budista japonés Komeito, Yoshikatsu Takeiri, que el prestigio y la autoridad de Mao son indispensables para ratificar un acuerdo chino-japonés... y que el viejo líder chino se halla gravemente enfermo. A la vez, Chou En Lai agitó ante los ojos del japonés el espejuelo de un fructífero porvenir de cooperación entre ambas potencias, en el que el Japón podría convertirse en el dinamo de China.
El premier Tanaka —se observa aquí— parece haber decidido que su país, la tercera gran potencia del mundo actual, la que mayor influencia ejerce en Asia, debe mantener y afianzar su estatuto de superpotencia mediante una creciente afirmación de su independencia, basada en su poderío económico y la comprensión de que un equivalente poderío militar, o una política de permanente alianza militar con otra potencia, tan sólo podrían conducir a una catástrofe en un país tan pequeño como el Japón y tan densamente poblado.

Trágico comienzo de una reunión de norteamericanos de habla española, en Tejas

WASHINGTON, 1. (Efe). — Con un trágico comienzo se inauguró hoy en El Paso (Tejas) la reunión nacional de la «raza unida», organización para defensa de los derechos de los mejicano-norteamericanos y estadounidenses de habla española.
Uno de los delegados a la convención, Ricardo Falcón, de Colorado, fue asasinado a sangre fría en una estación de servicio de gasolina cuando se dirigía a El Paso.

EE. UU. son tan fuertes...

Con el ritual clásico de todos los actos del Movimiento, vamos a proceder a este relevo en la Delegación Nacional de Provincias, y, como siempre, lo vamos a hacer con ese sello tan propio de todo lo nuestro, en un ambiente familiar. Simplemente pasará de separación entre nosotros —añadió—. «Aparte de esto, podemos negociar, sin condiciones previas».
En cuanto a Jordania —dijo— el Rey Hussein haría la paz con Israel en caso de que Israel se retirase de la margen occidental ocupada de Jordania, incluyendo Jerusalén oriental. Dayan calificó de «inaceptable» la postura de Hussein.
«Si tuviéramos que elegir entre la paz con retirada total o ningún acuerdo de paz con la permanencia en donde estamos, nos inclinariamos por lo segundo», dijo Dayan, y añadió que nosotros controlaríamos la margen occidental y los árabes podrían permanecer siendo ciudadanos jordanos y mantener estrecho contacto con Amman. Esto puede aplicarse también a Gaza.
«Deseo que los judíos tengan el derecho de establecerse en Judea y Samaria (margen occidental), en cualquier parte de Judea y Samaria».
Sus manifestaciones coinciden con la predicción hecha por el Ministro de Asuntos Exteriores, Abban Eban, de que Egipto y otros estados árabes considerarán seriamente la posibilidad de mantener conversaciones de paz el año próximo si la política estadounidense en Oriente Próximo no varía, tras las elecciones de noviembre.

Nixon y Tanaka...

Tokio, debiéndose su fracaso al parecer a dos razones principales. En primer lugar, a que Tanaka no quiere seguir cortando su política asiática, y especialmente frente a Pekín, sobre el modelo facilitado en Washington, como fue el caso durante los últimos veinte años; en segundo lugar, a que el asesor principal del Presidente Nixon no parece haber comprendido la psicología asiática, ya sea en Japón, bien sea en la India o en Bangia Desh.

SE NECESITAN PEONES

Con servicio militar cumplido. Razón Gozalbo Hermanos, S. A. Carretera Valencia-Barcelona, s/n. Telf.: 52 03 00 VILLARREAL

PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Primérisima firma internacional de cosmética; desea nombrar varias señoras o señoritas para su sección de consultoras-promotoras. SE VALORARAN: Buena presencia, Conocimientos de belleza, Cultura general, Experiencia en ventas. Interesadas presentarse hoy sábado día 2 en HOTEL MINDORO. Atenderá Sr. NOS, de 4:30 a 8 horas de la tarde.

ZIRCONIO S.A.

PRECISA PERSONAL PREFERENTEMENTE MASCULINO Presentarse en carretera de Onda Km. 3 VILLARREAL

# ROMA: XXX cursillo de Estudios Cristianos

Por primera vez en la sesión de este año, no ha intervenido ningún cardenal

ROMA, 1. (Del corresponsal interino de Pyresa). — «Aquel Jesús» ha sido el tema central del trigésimo cursillo de estudios cristianos, organizado en Asia por la «Pro Civitate Christiana». Muy concurrido, como en años anteriores. En él han intervenido cerca de mil cursillistas. Entre los que se contaban numerosos jóvenes contestatarios que militan en los movimientos extraparlamentarios de la extrema izquierda. Por primera vez, en la sesión de este año, no ha intervenido ningún cardenal.

En abierto contraste con el discurso inaugural de don Giovanni Rossi, el anciano fundador de la «Pro Civitate», que reafirmó la imposibilidad de «racionalizar» el misterio de Cristo, ya en la sesión de apertura el congreso adquirió un marcado cariz marxista cuando en la sala se proyectó un documental, hábilmente montado a través de una serie de imágenes de guerrilla en América del Sur, los autores han tratado de demostrar que todos los males del mundo se identifican con el poder, naturalmente con el poder capitalista; que el cristiano debe luchar físicamente para «liberar a los hombres en esta tierra y dar credibilidad a la liberación ultraterrena» y, en fin, que la fe debe interpretarse como una rebelión.

TOPICOS

De las ponencias señalamos dos que ofrecen claramente una idea de lo que ha sido este curso de estudios «cristianos»: Las de Roger Garaudy y Ernesto Balducci. Garaudy, expulsado del partido comunista francés por sus críticas a la intervención de los tanques rusos en Praga, ha dicho que el mundo en que vivimos tiene necesidad de una gran revolución que debe tener, como rasgo característico y fundamental, una especie de trascendencia humana. Según Garaudy, hasta hoy han fracasado tanto el cristianismo como el marxismo: el primero porque, proclamando la existencia trascendente de un orden deseado por Dios, ha quitado a los hombres la plena responsabilidad de su historia y de su creación, y el segundo por haber quedado aprisionado en el mecanicismo de su materialismo dogmático y positivista. Garaudy ha insistido en la necesidad de una presencia de la Iglesia en las luchas de liberación y en la transformación del mundo en sentido socialista, abogando por el que él ha definido como «socialismo de autogestión».

La tesis de Garaudy han sido respaldadas por el teólogo Ernesto Balducci, abanderado del progresismo católico italiano, el cual propugna «un viaje en sentido antropológico, contra la presencia sacral». Según el padre Balducci: «toda lucha socialista en una aportación a la liberación de la Iglesia, contaminada por complicaciones con los «opresores capitalistas». Evidentemente, para el padre Balducci la Iglesia es esclava en los países libres y libre en los países ateo-marxistas.

No han faltado intervenciones violentas y abiertamente subversivas, que sería demasiado largo reseñar. Basta decir que, en medio de los aplausos de los cursillistas, se han oído frases como éstas: «Nuestras procesiones deben ser los fusiles». Es significativo que, en coincidencia con las sesiones del cursillo de estudios cristianos en Asia, el Papa, desde Castelgandolfo, haya estigmatizado la «infatuación revolucionaria» de quienes pretenden cambiarlo todo y dar al traste con normas morales que son inmutables.

# EL FESTIVAL DE VENECIA ESTA LLEGANDO A SU FIN

«Mostra» y «contra-mostra» disparan sus últimos cartuchos propagandísticos

VENECIA, 1. (Crónica especial para la agencia PYRESA, por Pedro Crespo). — Con la Mostra, la contra-Mostra, a dos días de la clausura, unos y otros procuran disparar sus últimos cartuchos, buscando hacer blanco mayoritario en el público y en la prensa. Ayer llegó a la «Mostra» oficial la americana Tuesday Weld, protagonista de la película de Frank Perry que veremos mañana, y anunciaba la inminente llegada de su «partenaire», el siempre tan delgado pero ya no tan joven Anthony Perkins. Y se presentaban en el campo Santa Margarita, sede central de los «contestadores», Jean-Luc Godard —cuyo «Tout va bien» se proyecta allí esta noche— Marcello Mastroianni y Elio Petri, dispuestos a participar en los debates que, al aire libre y aprovechando que aún no llueve, se venen celebrando por las noches, tras la proyección de la película de cada día.

Hoy, el programa oficial de «La Mostra» lo componían «Stroheuer» —«Fuego de paja», de los alemanes occidentales Volker Schlöndorff —recuérdese «El joven Tolstoy» y «La repentina riqueza de las pobres gentes de Kambach»— y Margaretha Von Trotta, y «El maestro y Margarita», del yugoslavo Alexander Petrovic. La primera es un interesante estudio sobre las posibilidades de emancipación de la mujer, plásticamente sugerente, desarrollado con un rigor no exento de interés. Y bien interpretado por la co-realizadora del mismo: la Von Trotta. Su título viene dado por la conclusión, amarga y realista, que culmina las imágenes. Los in-

tentos de la mujer para emanciparse, para no ser ni criada, ni objeto, ni símbolo sexual del hombre, para ser mujer-mujer, sin más, son como un «fuego de paja», que da humo, pero apenas calor, y que se consume enseguida. La mujer —vienen a decir, y a demostrar, Schlöndorff y la Von Trotta— debe prepararse para la emancipación del hombre, pero no se pueden vencer las barreras impuestas por los siglos de patriarcado en una sola generación.

La segunda, «El maestro y Margarita», es una simple ilustración, correcta pero fría, de la famosa novela de Bulgakov, uno de los escritores contemporáneos rusos más importantes y más condenados por el estalinismo: La presencia del diablo en Moscú para demostrar la existencia de Dios, y por ende la suya, unos burocratas comunistas que no toleran la verdad y que, por ateos, ponen en duda la existencia de casi todo, incluidos la honestidad y la sinceridad.

Ugo Tognazzi encarna sin grandes aciertos al «maestro», al mudo escritor dramático, condenado al silencio y al manicomio por sus compañeros de profesión, en el que no es difícil reconocer al propio Burguñón y a su lado Mimsy Farmer —una belleza de nuestro tiempo— se limita a estar, como Margarita, la «princesa rosa» o «hada buena» del «maestro». Petrovic no ha sabido aportar a la puesta en imágenes de «El maestro y Margarita» más que su frío y correcto clasicismo expresivo. Y por ello la película, sin ser mala, no llega a ser buena.

# En Bélgica también están subiendo los precios

RUSELAS, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Las vacaciones han concluido y el gobierno belga, con inabarcable puntualidad, se ha reunido este viernes, primero de septiembre, para señalar con solemnidad el retorno a la actividad política que en agosto había quedado enteramente paralizada.

Los ministros han estudiado, en su reunión cuatro temas capitales: el alza de precios, la puesta en marcha de la regionalización del país, el presupuesto y la renovación del pacto escolar que ahora explora.

La preocupación por los precios es evidente. El Ministro de Asuntos Económicos, Sr. Simonet, aspira a que la subida de precio de la carne vacuna no rebase los trescientos francos por kilo, es decir, unos cuarenta y cinco pesetas. Los belgas y los franceses son carnívoros, pero además sólo adquieren carne de primera calidad, lo cual constituye en ambos países una razón más de encarecimiento.

El presupuesto aparece también tocado por la inflación. El pacto escolar se prolongará con dificultades y los católicos es muy posible que consigan mantener sus escuelas pagadas por el Estado aunque es más difícil que alcancen las mismas subvenciones y beneficios de que disfrutaban las escuelas oficiales.

La regionalización es tema inacabable. Para resumirlo podríamos decir que el país inicia una suerte de división en dos: flamencos y valones, división que en la práctica puede hacerse en cuatro, ya que se tratará de contentar a valones católicos y socialista y flamenco de las dos tendencias.

La oposición al gobierno, es decir, los liberales, no se encuentran con fuerzas para enfrentarse con la actual coalición de socialistas y cristianos que, esta cada día más sensible e irritada.

Desde fuera podría hacerse un juicio pesimista del actual momento político belga. Pero las esperanzas existen siempre, sobre todo en un país que hace verdaderos milagros a la hora de componer alianzas y negociar los asuntos que pueden parecer más críticos. Bélgica sigue tirando políticamente. La única amenaza sería económica. Los precios suben y la fiebre es contagiosa.

Pablo VI viajará a Udine a mediados de este mes

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe). — El Papa viajará a Udine el sábado 16 de septiembre —anuncia hoy un comunicado oficial de la Santa Sede— para tomar parte en el XVIII Congreso Eucarístico Nacional, luego de una breve estancia en Venecia.

BARCELONA 29-72 anterior	actual
MULTIFONDO FONDO MPI	141,887 142,221
	142,854 143,950

Huerto Sogueros, I.T. 21 47 59 CASTELLON

# LA ODISEA DE LOS ASIATICOS EXPULSADOS DE UGANDA

Su entrada en Gran Bretaña no hace ninguna gracia a los británicos

LONDRES, 1. (Del corresponsal interino de Pyresa). — Sólo seis de cada cien ingleses ven con buena cara la inmediata entrada en el país de los asiáticos expulsados de Uganda, y el setenta y uno por ciento de la población afirma que Gran Bretaña no se beneficiará al convertirse en una sociedad multirracial, según una encuesta de opinión hecha pública hoy por el diario ultraconservador «Daily Express». La postura de este periódico, que se autotitula «La voz de Gran Bretaña», recuerda los mejores tiempos imperiales, cuando su dueño Lord Beaverbrook, se opuso desde sus páginas a la descolonización en la India y África. En 1938, este periódico utilizó los titulares más grandes que encontró para anunciar: «No habrá guerra mundial». Años después también profetizaba: «Gran Bretaña no entrará en el Mercado Común».

## LOS INGLESES TENDRAN QUE EMIGRAR

El Gobierno conservador comienza a inquietarse, porque desde las filas del propio partido se levantan las voces airadas que recuerdan que el país no tiene responsabilidad moral ni legal de aceptar a los asiáticos. Una cosa es tener un pasaporte británico, dicen, y otra bien distinta ser ciudadano británico. La intervención del ministro de Asuntos Exteriores, Douglas Home, ante las cámaras de televisión, explicando que, en última instancia es un problema británico, no convence a la derecha, que ve con desesperación como el país va a dejar de ser blanco. Incluso en el «Monday Club», portavoz de estos extremistas, se ha dicho que si se produce la invasión, los habitantes de Gran Bretaña se verán obligados a emigrar.

Ante esta situación, en la que es el propio partido conservador el que está atacando al Gobierno, ante el silencio de los laboristas, el Primer Ministro, Edward Heath, se reunirá mañana, en su residencia de verano de Chequers, con el Ministro de Exteriores y el titular del Interior para revisar el problema. Se trata, según se señala hoy en círculos gubernamentales, de una cuestión de relaciones públicas: como convencer a los ingleses de que la llegada de los asiáticos no es perjudicial, sino que podría convertirse en beneficiosa. Mientras tanto, los asiáticos, todavía en pequeño número, comienzan a llegar a Inglaterra, sin un duro y con lo puesto contando las vejaciones soportadas antes de subir al avión, en el aeropuerto de Kampala.

## TOMAR EL SOL MIENTRAS LES BUSCAN VIVIENDA

En medio de esta confusa situación, esta tarde, el director de una agencia de viajes británica, llamada «Group Travel and Finance Services», expuso la siguiente idea: alquilar durante seis meses los apartamentos vacíos de la Costa del Sol a diez mil asiáticos. Bruce Peters, que posiblemente consiga mucha publicidad con esta propuesta, espera respuesta de las autoridades británicas en las próximas cuarenta y ocho horas. Peters

piensa, de momento a título exclusivamente personal, que el Gobierno de Londres ganaría tiempo y podría preparar la llegada de los asiáticos, construyendo nuevas casas y escuelas. El director de «Group Travel and Finance Services» llamó a la Oficina de Turismo española en Londres para exponer la idea: esta fue la respuesta de dicho organismo, según el propio Peters: «Mientras los asiáticos tengan los pasaportes en regla, se comprometan a no trabajar durante su estancia y abandonen España en seis meses, podrían entrar como turistas».

Esta idea de diez mil asiáticos en la Costa del Sol pasando el invierno y ocupando los diez mil apartamentos libres que, según Peters, quedan vacíos en la zona, entre septiembre y abril, ha sido titulada esta tarde en la última edición del vespertino londinense Evening News como «Plan de vacaciones al sol para los asiáticos». La cuenta, seis libras a la semana, la pagaría el Gobierno británico, añade el periódico.

El departamento especial creado para la instalación de los asiáticos a su llegada al país dijo esta tarde que estudiará la propuesta de Peters.

## EL GOBIERNO UGADES, NO RESPONDE DE LAS PROPIEDADES DE LOS ASIATICOS EXPULSADOS

KAMPALA, 1. (Efe-Reuters). — El Presidente Idi Amin ha advertido hoy que su Gobierno no aceptará ningún tipo de responsabilidades sobre nada de lo que pueda ocurrir a las propiedades pertenecientes a los asiáticos expulsados de Uganda y que no hayan sido registradas antes de que las dejaran sus dueños. Esta declaración del Presidente ugandés es la primera desde que el Ministro de Asuntos Exteriores inglés, Sir Alec Douglas Home, dijera anoche que el Gobierno británico estaba todavía tratando de persuadir al Gene-

# Dos destructores U.S.A. para la Marina española

NORFOLK (Virginia, EE. UU.), 1. (Efe). — La Marina de Guerra española tomó posesión hoy de dos nuevos destructores pertenecientes a la Marina norteamericana y que recibirán los nombres de «Churrucas» y «Gravinas». «La entrega, por parte del Gobierno de los Estados Unidos al Gobierno español, de los dos buques de Guerra «Greenes» y «Furses», responde a los acuerdos de amistad y cooperación entre nuestros dos países, suscritos el 6 de agosto de 1970, en virtud de los cuales cada uno de los gobiernos apoyará el sistema defensivo del otro, y «aportará aquellas prestaciones que se consideren necesarias y apropiadas para conseguir la mayor eficacia posible de dichos sistemas ante cualquier contingencia», declaró el embajador de España en Washington, Angel Sagaz, en el acto de traspaso de mando.

## REGISTRADOS ANTES DE SALIR DEL PAIS

LONDRES, 1. (Efe). — Siguen llegando al aeropuerto internacional de Heathrow, Londres, los asiáticos expulsados de Uganda y todos dicen que fueron minuciosamente registrados antes de permitirles salir. La esposa de un tendero de Kampala dice que a ella le confiscaron un brazalete y cierto número de anillos. «Todas las mujeres tuvimos que entregar nuestras joyas», añade. Al parecer las autoridades ugandesas de emigración les permitieron sacar del país un anillo, un collar, un reloj, un par de pendientes y dos alicates a cada una.

# Amenaza de una calamitosa cosecha de cereales en la U.R.S.S.

A los desfavorables factores climáticos se añaden una serie de fallos en recolección, transporte y almacenamiento

BONN, 1. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — La Unión Soviética está recurriendo a todos los medios de que dispone para hacer frente a la amenaza de una cosecha de cereales calamitosa. En lugar de un incremento anual de casi el treinta por ciento, que es lo previsto en el plan quinquenal para la producción de cereales, se calcula para este año una cosecha de 170 millones de toneladas, lo que supone diez millones menos que el pasado año y quince menos que en 1970. Este desolador panorama se debe sobre todo a los caprichos del tiempo: heladas primero, lluvias y temporales después, afectaron a una gran parte de los 122 millones de hectáreas de sembrados de cereales. A estas inclemencias hay que añadir algunos fallos de carácter organizativo en la recolección, transporte y almacenamiento de los cereales.

## ESFUERZO DE RECOLECCION

Dadas estas circunstancias tiene poco de sorprendente que el Secretario general del partido, Leonidas Breznev, que en el pleno del comité central en 1970 tomó bajo su responsabilidad el desarrollo de la agricultura, haya hecho urgentemente una gira por aquellas regiones en las que los estragos no han sido tan graves y una recolección bien organizada y rápida puede contribuir todavía a atenuar dentro de lo posible lo penoso de la situación. El órgano del partido comunista soviético informa estos días sobre la solidaridad con que han acudido refuerzos de otras repúblicas a Kasachstan, donde, según «Pravda», en una sola región están colaborando en la re-

colega y transporte de los cereales doce mil máquinas segadoras y trilladoras y cerca de cuarenta mil camiones. En un sólo día al norte de la ciudad de Kustanai fueron segadas más de doscientas mil hectáreas y trilladas alrededor de cien mil. Lo angustioso de la situación y el miedo a nuevas pérdidas han obligado a esta desbandada de personal y maquinaria de una región a otra.

FUERTES IMPORTACIONES Pese a todo lo que puedan salvar estas urgentes medidas adoptadas por el Secretario general del partido, Rusia tiene que contar con un respetable aumento de las importaciones de cereales y especialmente de trigo. Las cifras oficiales no responden en modo alguno a la realidad, ya que de los 188 millones de toneladas seleccionadas que hará reducidas, sólo 94 son de trigo y una cifra la cantidad a unos 73 millones de toneladas según los cálculos del Ministerio norteamericano de Agricultura. El mercado internacional de cereales se verá afectado en sus precios por la penuria soviética. Se calcula que hasta mediados de 1973 habrá tenido que importar Rusia unos veinte millones de toneladas, por un importe total de dos mil millones de dólares, de los cuales comprará por valor de 750 millones en los Estados Unidos, con un crédito de 250 millones. Canadá, Francia y Australia serán las otras fuentes a las que acuda la Unión Soviética para cubrir las exigencias de importación en ese sector. Se prevé que una parte de estas importaciones tendrá que pagarlas la Unión Soviética en oro.

# Intención francesa de conseguir una acción común contra la inflación

Ante la próxima reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de los «DIEZ» en Roma

PARIS, 1. (Del corresponsal interino de Pyresa). — ¿Será posible una acción común de los países del Mercado Común contra la inflación, como piensa proponer el Ministro francés de Finanzas a la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los Diez que debe reunirse en Roma los días 19, 20 y 21 de octubre?

Parece difícil en los medios económico-políticos franceses que los ministros puedan llegar a resultados concretos. Se dice, incluso, que el Presidente Nixon está preocupado por la posición de Francia que juzga intransigente y egoísta, y que está dispuesto a hacer presiones comerciales si los países europeos tratan de adoptar el punto de vista francés. Nixon, por su parte, quisiera que los países de la CEE hicieran concesiones para ayudar a restablecer el déficit de la balanza de pagos americana.

de obtener una solidaridad europea, el diario económico «Les Echos» piensa que en principio debe ser positiva, pues la escalada de precios en Francia no es un fenómeno particular en este país, sino que es general en Europa, particularmente en Alemania Federal, Inglaterra, Italia y los Países Bajos, si bien todos deberían estar de acuerdo en el principio de la ayuda mutua, surgirán divergencias en cuanto a los medios de acción. «Francia no aceptará ninguna medida que exija una solución monetaria anterior a la unión económica, sino más bien una armonización de las políticas económicas, es decir, esencialmente presupuestarias sociales y de inversiones, que corte inmediatamente la inflación».

Antes de la reunión de Roma se celebrarán dos reuniones que pueden allanar los problemas que no dejarán de plantearse: la entrevista de Brandt y Heath, y la de Pompidou-Brandt.

## FRANCIA QUIERE CONCESIONES

Según el diario «Combat», Pompidou espera conseguir la ayuda del Canciller Brandt para obtener concesiones inglesas, al menos el fin de la flotación de la libra esterlina antes del 31 de diciembre. Según el Presidente francés —así lo asegura «Combat»— «Europa no debe presentarse separada a la sesión del Fondo Monetario Internacional de septiembre. Si así fuera «para que serviría la cumbre europea de octubre, sino para demostrar la ausencia de unidad en problemas tan agudos como el del oro y la moneda».

Además, se dice que Pompidou tiene la intención de solicitar a la libra esterlina del dólar, pero como Inglaterra y los Estados Unidos tienen en común —entre otras cosas— una posición deficitaria en sus balanzas de pagos, les da una fuerza común y les crea unos lazos entre la negociación internacional.

## DIVERGENCIAS SOBRE MEDIOS A EMPLEAR

En cuanto a la conferencia de Roma, y a la intención francesa

# Petróleo soviético a China

WASHINGTON, 1. (Efe). — Los rusos están entregando petróleo a China para compensar las toneladas que este último país envía semanalmente a Vietnam del Norte, dijeron hoy fuentes de los servicios de inteligencia norteamericanos.

Petroleros rusos han descargado en las últimas semanas en puertos chinos una cantidad desconocida de petróleo, escribe hoy «The York Times», citando a fuentes gubernamentales de Washington.

